三菱マテリアルの切削工具
DIA EDGE
MMC Hardmetal(Thailand)Co., Ltd.
www.mitsubishicarbide.com
担当：平田
Email：khirat@mmc.co.jp

WEEKLY MAGAZINE
WiSE

スマホで簡単操作
ホームセキュリティ！
SECOM
担当：嵯峨・Eve TEL:0-2685-3996



ISSUED ON EVERY WEDNESDAY
デイリースポーツ特約
FREE
No.751
ISSUE DATE 10/FEB/2021
www.wisebk.com
weeklywise
@weeklywise
@WeeklyWiSE_bk
週刊パーゴルフ
ALBA

ASEAN・中国
ビジネスニュース
毎日配信中

p7 WEEKLY WiSE EYE
チャオプラヤー川東岸の旧市街
保存と再生

p36 Topic of THAILAND
トーク番組で、観客をネタにしたら社会問題に

p16 企業INDEX
SBTI
品質を追求したドライバー派遣

今週のニュース PICK UP!

谷あさこ
初写真集へ「たくさん食べました」

大食いフリーアナウンサーの谷あさこ（27）が1月23日、都内で行われたファースト写真集『Cherie』（同日発売）の発売記念会見に出席した。ピザ7キロを平らげる大食いで注目される一方で、昨年12月の「BEST BODY JAPAN」のガールズ部門で3位に入賞する美ボディを誇る。写真集は大会前の9月に撮影。丸みのある肉感重視の体作りのため「脂肪を抑えるため」カツ丼やからあげなど揚げ物をたくさん食べました」と意外な減量方法を明かした。

知りたい情報
コロナ 医療 クスリ タイ語 住居 交通 出産 VISA
銀行 携帯 ポイントカード コミュニティ デリバリー・EC etc...
QRコードスキャンでサクッと手中に
p37

JAPAN AIRLINES

JALご帰国キャンペーンのご案内

通常の預け荷物に +1 無料!



期間：～2021年3月31日まで（ご搭乗日）

対象チケット：JAL国際航空券の片道チケット
（航空券番号131から始まるもの）

対 象 路 線：バンコク発日本行き

お申込み方法： 以下詳細を記載の上「bkkss.jal@jal.com」へご連絡ください。
件名「JAL KIKOKU CAMPAIGN」
必要事項：チケット番号・便名/出発日・搭乗者名

※ご出発日の3営業日前までにお申込みください。 ※幼児運賃・特典航空券は対象外です。 ※JALファミリークラブの特典と併用可能です。
※国際線に含まれる国内線をお持ちの場合は国内線も対象となります。なお、国内線区間を別の航空券でお持ちの場合はタイ国内発券のものに限り対象といたします。それ以外については国内線のルールが適用となります。
※通常の受託手荷物許容量についてはURLをご参照ください https://www.jal.co.jp/jp/ja/inter/baggage/checked/

JAL ABC 空港宅配サービス 割引



JAL ABC

日本のご到着空港でお荷物をお預かりし、
ご自宅等ご指定の場所へお届けするサービスです。

通常の空港宅配料金から **200円/個 割引**いたします。
お申込み方法：受付カウンターにて**優待コード「5366」**をお伝えください。
またはインターネットから事前申し込みも可能です。
https://www.site.jalabc.com/agency/5366/takuhai/

COVID-19 PCR検査サービス

タイ保健省認定の医療機関による
COVID-19 **PCR検査を特別価格**にてご案内いたします。

PCR検査費用：お一人様あたり **3,300バーツ**
日本入国用 陰性証明書：+400バーツ
ご予約・お問い合わせ先：NPD HEALTHCARE SERVICE 02-022-0901
※ご予約時にJALの航空券をお持ちの旨、お伝えください。※検査の場所と行き方についてはご予約完了後に詳細をご案内いたします。



JALマイレージバンク マイル提携・割引店のご案内

皆さまがお持ちのJMB(JAL MILEAGE BANK)カードをご提示していただくことにより、
ご搭乗以外でもマイルをためたり、特別割引を受けられるなど様々なご優待サービスをお楽しみいただけます。
こちらのステッカーが目印です。ぜひ、ご利用ください!

ご利用条件は専用ページにてご確認ください。

JAL マイルがたまる

マイル提携店

AEON dearlife 江戸屋 伊勢 kisso krungsri Credit Cards NAKAGOLF ACADEMY near equal
日本堂ジュエリー SINCE 1977 日本通運 NIPPON EXPRESS NIKKEI SHINDAI SERVICE TLS 寅次郎 COLUMN BANGKOK berry mobile 鳥波多 L'axe
Centre Point SILOM・BANGKOK Centre Point SUKHUMVIT 10・BANGKOK Centre Point PRATUNAM・BANGKOK Centre Point CHIDLOM・BANGKOK Centre Point SERVICED APARTMENT THONG LO・BANGKOK Jalux トンカツ日本市場 KEEN CENTRE SRIRACHA by L'axe

割引・特典契約店 Special Privilege
JAPAN AIRLINES
カードをご提示ください
Please present your membership card.
JAL MILEAGE BANK

特別割引提携店「JMBガイド」加盟店

DHEVAN DARA BEACH VILLA DHEVAN DARA RESORT & SPA Dusit HOTELS & RESORTS GRAND MERCURE BANGKOK FORTUNE THE KEE KEEMALA Kizahashi LONG TABLE
Lotus Valley Golf Resort Mountain Creek Pimalai RESORT & SPA RimSuan 酒の店 串かつ SPRINGFIELD Royal Country Club SPRINGFIELD Village Waku Waku Gym.com WENDY TOUR 山里 YAMAZATO JAPANESE FINE DINING Y SPA
MIRACLE LOUNGE (VIP LOUNGE) Eight spa Up & above AKALIKO life spa Village life spa sea COLUMN BANGKOK HOTEL SPRINGFIELD sea divana Let's Relax THE MASTER OF RELAXATION
Jasmine 59 HOTEL Jasmine RESORT HOTEL Jasmine GRANDE RESIDENCE Jasmine CITY HOTEL Stretch me RARINJINDA WELLNESS SPA DEVARANA SPA spa Sumalai
Dr. Spiller Pure SkinCare Solutions KOH MUNNARK PRIVATE ISLAND ASARA SUTTI GYM ACADEMY ENTREE divana AORINGO Mega Nails Spa

oneworld member

お問い合わせ：日本航空 バンコク支店 www.th.jal.co.jp
日本語専用（一般予約/JMB共通）フリーダイヤル: 001800-811-0600
※ おかけ間違いのないように、掲載番号通りにおかけください。※ 日本語でのご予約・JMBのお問い合わせはアジア・オセアニア地区予約センターにて承ります。
※ ローミング携帯電話及び公衆電話からおかけの場合、または上記フリーダイヤルがご利用いただけない場合は、国番号0-2131-3300(内線3番)へおかけください(有料)
Call Center 0-2131-3300 (Thai / Eng Toll Charged) 1800-012-197 (Eng / Toll Free)

JAL
明日の空へ、日本の翼



三陸産めかぶを
豆腐と一緒に。

めかぶ豆腐
...139B



今年は
不漁ですが何とか
確保しました。

秋刀魚塩焼
...139B



程よく酢で〆た
秋刀魚のお寿司。



秋刀魚
押し寿司
...189B

〆た秋刀魚を
炭火で炙り旨さ倍増。



秋刀魚タタキ
...169B

ネバネバ旨し!
オクラとの相性
抜群です。



めかぶオクラ
...119B

\\ 期間限定企画 //

幸せ出ずる国のご馳走

今夜もいわてにキュン!

期間限定　2月1日～28日

協賛:いわて農林水産物国際流通促進協議会

食農立国「いわて」から、今年も選りすぐりの
ご馳走が到着しました!今や高級魚になった
大船戸産の秋刀魚もしっかり確保!
お値段も例年と同じ価格に抑えております。
ぜひご賞味下さい。

特製の蒲焼たれで
仕上げました。



秋刀魚蒲焼重
...199B

岩手県奥州市・
小山製麺謹製。



めかぶそば
...189B



桜だんご
(2本)...89B

花巻市・
阿部製粉謹製。



じゃじゃ麺
...169B

岩手の
B級グルメといえば
これ。

今宵は岩手の地酒で一献

岩手は、古くから南部杜氏の里として知られた酒どころ。
明治4年の創業の日本酒『あさ開』は、米、水、技に恵まれたこの地で豊かな自然に磨かれ、愛すべき人々に育まれてきました。そして、百三十有余年たった今も酒の里・岩手を代表するブランドとして地元で、全国で、海外で高い評価をいただいております。南部杜氏によって受け継がれた、あさ開の中でも一番人気の純米酒をぜひ今夜はお試しください。





あさ開純米酒【300ml】
Asahiraki　Junmaishu
...299B

*タイでは法律によりアルコール飲料自体の画像をメニューに掲示することができません。ラベルの画像は商品イメージであり実際に提供する商品のラベルとは異なります。どうか予めご了承下さい。

酒飯・晩酌処 寅次郎
ja.aroijapan.com/torajiro

スクンビット ソイ39店
☎02-261-5351~2
スクンビット ソイ26店(日本街)
☎02-259-6075~6
OPEN 16:30~24:00(L.O.23:30)

寅次郎チェンマイ店
(スリウォンブックセンター内)
54/1 Sridonchai Road, T. Haiya, A.Muang,
Chieng Mai, Chieng Mai 50100
☎053-449-053
OPEN 11:00~14:00/17:00~22:00(L.O.21:30)



PRESS WELDING MACHINING

プレス、溶接、機械加工の全てで、高度な技術と製品をお届けします。

プレス、溶接、機械加工。その3本柱を垣根なく駆使し、
卓越した技術で高品質の製品をお届けする。
それがPAPAS、私たちの仕事です。

PAPAS（THAILAND）CO., LTD
700/930 Moo.5 Tambon Nongkhaka, Amphoe Phanthong, Chonburi 20160
☎ 038-2122-60 ✉ k.kawahara@papas-kk.co.jp 🌐 http://www.papas-kk.co.jp/

WEEKLY MAGAZINE WiSE
No.751
Issue Date 10 FEB 2021



CHECK our WEB CONTENTS!
www.wisebk.com
weeklywise
@WeeklyWiSE_bk

編集後記

今週のワイズアイでは、歴史的建造物を再利用する計画を取り上げました。チャオプラヤー川のランドマークにもなっている旧税関が、数年後には5つ星ホテルに生まれ変わる予定です。　週刊ワイズ編集長 吉田一紀

Feature

36 Topic of THAILAND
トーク番組で観客をネタにしたら社会問題に

Review

16 **企業INDEX**
SBTI
品質を追求したドライバー派遣
そして新たなる挑戦の幕開けへ

31 **美食倶楽部**
かつ真
昨年11月に移転オープン
新メニューが続々登場!

キッチンさいあむ
味よし・量よし・コスパよし!
1個から注文可能な宅配弁当

Regular Column

7 WEEKLY WiSE EYE
8 THAI LOCAL NEWS
11 バンコクで逢いましょう!
12 THAI BUSINESS NEWS
14 ASEAN NEWS
18 男の着こなし SUIT SELECT
20 パーゴルフ
22 ALBA
24 ENTERTAINMENT SPORTS NEWS
26 WiSEカレンダー
27 今週の人にすすめたい本
28 今日から髪にイイコト!
35 おしえてタイランド
36 Topic of THAILAND
38 街角アロイ飯
40 バンコクMAP
42 WiSE クラシファイド

広告主一覧

IT・オフィス関連
KOKUYO …… 13
NEC …… 6
SECOM …… 表紙

工業
ANES …… 14
ARGO WELLTECH …… 18
FACTORY MAX …… 17
GO FOR IT …… 19
GSI CREOS …… 22
HIRATA …… 17
KGK ENGINEERING … 16
KOGANEI …… 17
KYOWA NT …… 19
MINO …… 14
MMC HARDMETAL 表紙
NAKAMURA KAGAKU 16
NIC …… 15
NICHIDEN TRADING … 17
NICHIFU …… 19
PAPAS …… 4
SATO AUTO ID …… 11
SEISHIN …… 15
SENSHU ELECTRIC … 16
TAKIGEN …… 17
TCC …… 17
THAI HIBEX …… 22
THAI SANMEI …… 18
UMEMURA …… 18
WATANABE HEAT …… 13
YAMAMOTOSEIKI …… 19
アルファ技研 …… 13
日本サーモエナー …… 19
ホシザキ …… 39
山一ハガネ …… 15

不動産
ALPHABET HOME …… 24
BANGKOK HOUSING GUIDE 42
CYGNET HOME …… 24
アバマンショップ …… 24
石川商事 …… 24
心友不動産 …… 24
すずき不動産 …… 25
ディアライフ …… 24

ホテル・サービスアパートメント・アパート
TA-KE RESIDENCE … 25
UPPER SUITES …… 25

ゴルフ
COOLSHOT …… 22
GOLF SWING ACADEMY 22
L!ORG …… 20
TRANSVIEW GOLF … 21
ZEN GOLFERS FACTORY 23
工房高橋 …… 22

航空・旅行
JAL …… 2
ニュー東洋トラベル …… 26

病院・歯科・健康
DENTAL WISE …… 30
INSURANCE 110 …… 39
J-CLINIC …… 26
JP GREEN DENTAL CLINIC 30
LET'S RELAX …… 29
TAKARA IVF …… 28
YURASHI BANGKOK … 26
アソーク プレイス デンタル クリニック 30
敬愛歯科 …… 30
パシフィック・デンタルクリニック 30
富士JDC歯科医院 …… 30
ボンサク歯科 …… 30

ビューティ
AKRU …… 29
DEAR-LUSRICA …… 28
GPA HAIR …… 28
HE@LING ARTS …… 20
MALI RELAXATION … 29
RAKUTEN SPA …… 29
S. BY HALE' L.A …… 29
SO. …… 28
URU SALON …… 28

スクール
BERLITZ …… 27
GENII …… 27
KIS INTERNATIONAL SCHOOL 27
LSEアカデミー …… 42
NOAH …… 27
PHASORN THAI LANGUAGE 27
ROCKWELL&FRIENDS 27
SAWAN …… 27
THE WONDER LANGUAGE SCHOOL …… 27
WAKUWAKU GYM …… 27
WANCAN …… 27
WESTELL LANGUAGE SCHOOL 27
アイザック …… 27
佐鳴予備校 …… 27
泰夢 …… 27
プロムジャイランゲージスクール 27
デイトラ …… 9

ショッピング
DONKI MALL THONGLOR 38
UFM フジスーパー …… 43
UNIQLO …… 裏表紙
東京堂書店 …… 43
東京メガネ …… 8
フルールクラシック …… 42

食品・飲料販売
ASAN SERVICE …… 43
BANGKOK INTER FOOD 39
KOBE-YA SHOKUHIN KOGYO 39
NIPPN …… 12
YAMAMORI …… 43
誠屋 …… 43
マルコメ …… 31、38
三島食品 …… 39
ヤマサ …… 31

レストラン
ARROZ …… 37
CHEZ SHIBATA …… 38
KIRABI …… 33
ORANGE HOUSE(宅配弁当) 31
OUTER ROOM …… 34
ROSSANO'S …… 38
TABERNA JAMON JAMON 35
THAAN CHARCOAL COOKING 33
庵寺 …… 36
あずま(生そば) …… 36
兄貴 …… 34
伊勢 …… 33
一芯 …… 34
海野家&牛野家 …… 35
海鮮屋 …… 31
かき小屋 …… 35
カスタードナカムラ …… 31
勝一 …… 33
かつ真 …… 35
かんてきや …… 37
キッチンさいあむ …… 31
銀座堂 …… 33
金太郎 …… 32
笹弥 …… 33
将泰庵 …… 33
鮨凛 …… 34
瀬里奈 …… 33
大枡 …… 35
寅次郎 …… 3
ばんからら一めん …… 37
プロシェット …… 31
みかみ …… 33
みつもり …… 31
よかよか …… 35
和久 …… 38

各種サービス
AKTIO …… 9
ALLIANZ AYUDHYA … 11
BERRY MOBILE …… 8
EMPIRE TAILORS …… 11
FKK …… 9
KAMEKYU …… 15
POCKETALK …… 10
RAJAWONGSE …… 16
RICHLINE ACCOUNT & VISA 42
SAKURA CAR SERVICE 42
SBTI …… 11
SIAM ARATA …… 42
THAILAND ELITE …… 9
YOUR MOBILE …… 11
亜州ビジネス …… 15
住友三井オートリース&サービス 11
セブンスターズ …… 15
デイリースポーツ …… 25
トレジャーファクトリー …… 42
日本通運 …… 7
ヤマト運輸 …… 11
ユーズド・アンド・サービス … 42

Published by RyDEEN Co., Ltd.
25th Fl., Emporium Tower, Unit 8, 622 Sukhumvit Rd., Bangkok 10110
Tel./02-261-3100 Fax:02-261-3103 E-mail./info@wisebk.com

Printed By SPN PRINTING
TEL./02-539-0704~6 E-mail./info@spnprinting.com

発行人 P. Laorphanphon
編集人 吉田一紀
編　集 佐々木恵、Vipada Chaiyakit、Sasipaphat Ngamjunyaporn
営　業 中尾裕一、服部竜矢、永野良平、松田花菜、宮田萌
Sumon Khawsa-ard、Natchaya Rientsuvong

デザイン 八重沢伸悟、吉川晋作
Pangpim Pisansarakij、Pakaporn Chanprasobpon
撮　影 Jirakom Bunjaraswong、Vatcharin Tavornwong
制作協力 (株)シンプル・コミュニケーション

Copyright © 2021 RyDEEN Co., Ltd. 本誌掲載の記事・写真の無断複写、複製、転載、転売などを禁じます。また本誌に掲載された広告内容に関しましては、RyDEENは一切の責任を負いかねます。
All rights reserved. The publication may not be reproduced, duplicated, copied, sold, resold or otherwise exploited for any commercial purpose. RyDEEN Co., Ltd. is not liable for errors or omissions in advertisements.

\Orchestrating a brighter world NEC



早く安く手軽に！
“ものづくり業務” 効率Up！

NEC PLM Cloud Service

Obbligato

Excelでの部品表管理や ファイルサーバでの図面管理はもう限界？ PLMで “ものづくり業務” を改善！

- BOMとドキュメントを紐付けして一元管理！
- 生産システムへミスなく素早くBOMエントリ可能
- 必要な図面や最新の情報がすぐに探し出せる！
- クラウドサービスだからPLMがすぐに使える！

あなたの会社は大丈夫？ 内部からの機密情報漏えい対策 持ち出し制御ソリューション！

- 図面やレシピなど機密データを安全に共有できる！
- コピー・印刷・メール添付などあらゆる流出経路をシャットアウト！
- 暗号化技術を使わずCADデータも安心！

ただいま無料お試しキャンペーン中！

お申し込み https://jpn.nec.com/oblthai/

NEC Corporation (Thailand) Ltd.
3 Rajanakarn Building, 22nd Floor and 29th Floor,
South Sathorn Road, Yannawa, Sathorn,
Bangkok 10120 THAILAND
Fax: 02-259-1199
Email: necare@nec.co.th
https://th.nec.com

NEC CARE CENTER

Tel: 02-204-9600

WEEKLY WiSE eye

タイのニュースをワイズ独自の視点で解説

©マティション



チャオプラヤー川岸の歴史的建造物に再び息吹が吹き込まれ、タイと世界中の人々を結ぶ架け橋となる日が待ち遠しい

近代化の記憶を未来へ遺す

築130余年の旧税関庁舎を再生し、5つ星ホテルとして新たな歴史を刻む

かつてバンコク旧市街には無数の運河が張り巡らされ、人々は小舟で往来していたという。しかしそんな“水の都”も時代の変遷と共に姿を変え、近代化の礎を築いたラマ4世（1804～68年）の命により国内初の馬車道・ジャルンクルン通りが誕生。埋め立て事業は加速の一途を辿り、やがて西洋建築が建ち並ぶ町並みへと変貌を遂げた。

こうした歴史背景を持つチャオプラヤー川東岸エリアに2025年、新たなランドマークが誕生する。土台となるのは西洋諸国との貿易拠点として開設された歴史的建造物「旧税関庁舎」である。現存する国内最古のパッラーディオ建築を讃えた同建物は1888年に竣工。各国の要人・王族らを迎える迎賓館としての役割も託され、1949年の庁舎移転まで60年以上に渡り活用された。その後、水上警察署、消防署を経て閉鎖。ここ数年は催事にのみ使用され、しばらくは寂れた状態が続いていたようだ。

同地を管理する財務局では近年、遺構の保存・再生を通じた新たな町づくりプロジェクトを発足。2004年には事業者を募るコンペティションを実施し、名門セントラルグループやマンダリン・オリエンタルホテルグループなど8社が名乗りを上げる中で、BTS傘下の不動産投資会社・Uシティ社が借地権を獲得した。その後一度は事業が暗礁に乗り上げるも軌道修正を図り、19年に同社主導の合弁企業と財務局の間で30年間の投資契約を締結。今月1日には同局の関係者らが現地を視察し、ようやく本格始動へと漕ぎ着けた格好だ。

ホテルの敷地面積は1万3600㎡ほど。既存の3棟を改装しレストランや会議室などの施設を併設する他、全80室の客室を備えた新館を増設予定。完成すれば、「マンダリン・オリエンタル・バンコク」「ザ・ペニンシュラ・バンコク」といった高級ホテルが林立する川岸エリアの新しい顔となる。

「本事業の成功によって往時の活気を取り戻し、海外から再び多くの観光客を迎えられる日が来ると信じている」と語るのは、プロジェクトを率いるユタナー財務局長。同局ではコロナ禍で落ち込む雇用創出と1億Bを上回る経済効果を見込んでおり、各方面から熱い視線が注がれている。

タイ発の海上輸送でお困りごとは有りませんか？

海上輸送でコンテナ不足、ブッキングが取れない等の問題に直面している

いいえ → 他にお困りごとはございませんか？

はい → 仕向け地はどちらですか？

メコン → メコン域内向けの クロスボーダートラック 輸送をお勧め致します。

日本 → 日本向け Xross BorderDirect をお勧め致します。

その他 → 下記の日通担当者にお問い合わせください。



メコン域内クロスボーダートラック輸送日数

発地		着地	集荷日をNとして
バンコク	⟷	ハノイ	N＋3 Days
バンコク	⟷	ホーチミン	N＋3-4 Days
バンコク	⟷	クアラルンプール	N＋2 Days
バンコク	⟷	シンガポール	N＋3-4 Days
バンコク	⟷	ヤンゴン	N＋3-4 Days



Xross Border Direct Truck & Sea サービス



① タイ国内から日本到着迄の Door/Port 一貫輸送サービス

② 東京までの輸送日数 ▸▸ ポートケラン経由 約16日 シンガポール経由 約14日

③ 輸送費用(40FT) 航空輸送と比較すると ▸▸ 約7～10%程度でご利用頂けます

＼＼ 輸送に関するご要望は、日本通運にご用命ください。／／

日本通運 NIPPON EXPRESS

連絡先

池田（Ikeda） ☎ 02-080-7555 Ext. 1003 ✉ suguru.ikeda.id@nipponexpress.com

小野（Ono） ☎ 035-350-046 ✉ tsutomu.ono@nipponexpress.com

THAI LOCAL NEWS

TOP NEWS

バンコク首都圏の水道水 水源水不足などで塩分増加

バンコク首都圏で水道水の塩分濃度が上昇している。3日も都内の一部の地域で世界保健機関（WHO）の飲料水水質ガイドラインの基準値を倍以上上回った。

首都水道公社（MWA）によると、水源の水不足と潮位の上昇が原因で、2月いっぱい改善されない恐れがあるという。バンコク都庁は、水道水が飲用に適さないとして注意を呼びかけている。（newsclip＝4日）

中部の潤滑油工場で火災 工場の建屋が全焼



1月29日、タイの潤滑油メーカー「シリクロール・コーポレーション」の中部ペッブリー県の工場で火災が発生し、工場の建屋が全焼した。ケガ人はなかった。

同日午後4時30分ごろ出火。消防が出動し、約3時間後にほぼ鎮火した。警察が出火原因を調べている。（newsclip＝1日）

新型コロナ対策を一部緩和 教育機関再開へ

政府は新型コロナウイルス感染症対策で一部の都県で導入した教育機関、商業施設などの閉鎖、営業規制といった措置を1日から緩和した。

バンコクでは飲食店の店内営業時間をこれまでの午後9時までから午後11時までに延長した。店内での酒の提供禁止は継続する。パブ、バー、カラオケ、個室付浴場などは閉鎖を継続する。セミナー、宴会などは参加者を100人未満とする。（newsclip＝1日）

メガネは顔の一部です
東京メガネ 営業中
10:00~18:30
火曜定休日
☎02-662-3176 フジスーパー1号店近く
089-891-3860 芦川 スクムビット・ソイ33/1 地図DL
tokyooptical.sukhumvit bkktomay@truemail.co.th

サムイ島の金行で金製品盗む 元ホテル従業員逮捕



2日午前11時30分ごろ、タイ南部サムイ島のショッピングセンター「テスコロータス・チェウェン店」に入居する金製品販売店（金行）に男が押し入り、陳列棚から90万B相当の金製品を奪い、バイクで逃走した。

警察は防犯カメラの映像などから男の行方を捜査し、午後3時ごろ、島内の海岸の廃屋で容疑者（38）を逮捕、盗まれた金製品を押収した。容疑者は元ホテル従業員で、取り調べに対し、新型コロナウイルス感染症の影響で生計がひっ迫し、犯行に及んだなどと供述した。（newsclip＝3日）

タイの清廉度、104位 NGOの汚職調査

国際NGO（非政府組織）のトランスペアレンシー・インターナショナル（TI）が各国・地域の汚職の度合いを数値化した「腐敗認識指数（CPI）」の2020年版で、タイの清廉度は調査対象の180カ国・地域中104位だった。

腐敗とは「与えられた権限を濫用して私的利益を得ること」というTIの定義に基づき、各国の公務員、政治家などが賄賂などの不正行為に応じるかどうかを調べた。CPIは100点満点で、点数が低いほど腐敗が激しい。タイの点数は36点だった。

最も清廉とされたのはデンマークとニュージーランドで88点だった。以下、3位フィンランド、スイス、シンガポール、スウェーデン（85点）、7位ノルウェー（84点）、8位オランダ（82点）、9位ドイツ、ルクセンブルク（80点）。

主要国とアジア諸国・地域は11位カナダ、英国、オーストラリア、香港（77

berrymobile タイでの携帯電話のことならベリーモバイルへ
JAL マイルがたまる
ベリーモバイルへウェルカム Welcome キャンペーン2021
開催期間 2月1日~3月14日(日) 申込分まで
新規でのタイ赴任やお引越しのタイミングに役立つ特典を多数ご用意！
お得に使える ベリーポイント 200 ポイント プレゼント
写真印刷 お米・機種変更などに使える！
新生活応援キャンペーン期間中に、新規ご契約をしていただいたお客様に
タイ生活に役立つ特典をプレゼント！
楽 BBINFO 日本のテレビ 最大2ヵ月無料
学 TLS タイ語教室 リモート講座無料
食 maido Delivery フードデリバリー クーポンプレゼント
水 Polca Dots 3,900 バーツ キャッシュバック
※特典はなくなり次第終了となる可能性がございます。※特典には使用条件等が設定されている場合がございます。※新生活応援キャンペーンの特典はバンコク店のみとなります。
iPhone12 シリーズ特別パッケージが登場！
詳細はコチラをチェック
iPhone 12 mini 64GB
端末価格 9,900 税別価格 THB
大好評!! タイホーダイプランがお得!!
SNS使い放題 月額 390 THB~
SNS使い放題
他社からベリーへの乗り換え 増えています!!
他のキャリアからのお引越し
MNPの手続き全てベリーで完結!!
berrymobile バンコク店 ベリーモバイル 10:30-18:30 定休日なし
※年末年始・ソンクラン休暇は除く
BTS プロンポン駅から徒歩5分 Soi39を20mほど直進した左手
berrymobile シラチャ店 ベリーモバイル 10:30-18:30 定休日なし
※年末年始・ソンクラン休暇は除く
ロビンソンデパート徒歩2分 HIS・健康ファーマシーの並び
ベリーモバイル サポートデスク ☎02-105-4568（24時間対応） support-th@berrymobile.jp https://www.berrymobile.jp/thailand/

点）、19位日本（74点）、23位フランス（69点）、25位米国（67点）、28位台湾（65点）、33位韓国（61点）、52位イタリア（53点）、57位マレーシア（51点）、78位中国（42点）、86位インド（40点）、102位インドネシア（37点）、104位ベトナム（36点）、115位フィリピン（34点）、129位ロシア（30点）、134位ラオス（29点）、137位ミャンマー（28点）、146位バングラデシュ（26点）、160位カンボジア（21点）など。（newsclip＝1日）

使用済みゴム手袋を新品と偽り販売した6人を逮捕



タイ警察は1月29日、バンコク北郊パトゥムターニー県の住宅で、ゴム手袋約24万3000枚などを押収し、タイ人の男女2人（33、34）とカンボジア人の男女4人（18、48、26、25）を逮捕したと発表した。使用済みの医療用ゴム手袋を洗浄して包装し直し、新品と偽り販売した疑い。

タイでは同様の手口による詐欺が横行し、当局が取り締まりを強化している。（newsclip＝1日）

オンライン賭博サイト摘発 バンコクで13人逮捕



バンコク首都警察は2日、バンコク都内の住宅を捜索し、違法なオンライン賭博サイトの運営に携わった疑いで、タイ人の男女13人を逮捕し、コンピュータなどを押収した。タイでは公営宝くじ、競馬などを除き賭博が禁止されている。（newsclip＝3日）

アサの栽培合法化 食品や医薬品へ商品化

アサを栽培し、食品や医薬品として商品化することを認める保健省令が1月29日、発効した。政府の認可を取得すれば、一般の個人、企業でもアサの栽培・販売などを行うことが可能になる。（newsclip＝1日）









タイ警官隊がデモ隊強制排除 バンコクのミャンマー大使館前

タイのテレビ報道によると、バンコク・サトン通りのミャンマー大使館前で1日午後、ミャンマーで発生した軍部のクーデターに抗議するデモ隊数百人をタイの警官隊が強制排除した。この衝突で双方の数人がけがをしたほか、逮捕者が出たもようだ。

デモ隊にはタイの民主派勢力や在タイ・ミャンマー人らが参加した。タイには100万人を超えるミャンマー人が出稼ぎに来ている。

ミャンマーでは昨年11月に総選挙が実施され、アウン・サン・スー・チー国家最高顧問兼外相率いる与党・国民民主連盟（NLD）が勝利した。しかし、大規模な不正があったとしてミャンマー国軍が選挙結果の受け入れを拒否。1日にクーデターを起こして全権を掌握し、アウン・サン・スー・チー最高顧問ら政権幹部の身柄を拘束した。

隣国のクーデターについてタイのプラウィット副首相は1日、「ミャンマーの国内問題」と述べ、論評を避けた。ウィサヌ副首相は「安全保障当局と外務省が状況を注視している」と述べた。タイの現政権は2014年の軍事クーデターで発足した軍事政権が源流で、実質的な軍政だとして国内の民主派勢力から批判を浴びている。（2日＝newsclip）

深南部で爆弾テロ 警官ら5人ケガ



1月30日から31日にかけ、ナラーティワート県、パッターニー県など深南部の複数の場所で爆弾が爆発したり、治安当局の詰所が銃撃されるなどした。電波塔や電柱、防犯カメラが放火される被害も出た。

ナラーティワート県内では31日午前11時半ごろ、道路に埋設した爆弾が爆発し、現場を走行していた警察のピックアップトラックが大破して、乗っていた警官ら5人がケガをした。治安当局はいずれもマレー系イスラム過激派の犯行とみて捜査している。

タイ深南部（ナラーティワート、パッターニー、ヤラーの3県とソンクラー県の一部）は住民の大半がマレー語方言を話すイスラム教徒。こうしたマレー系住民の一部がタイからの分離独立を掲げて過激化し、タイ当局と武装闘争を続けている。2004年以降、2万件近いテロが発生し、約7000人が死亡した。（newsclip＝1日）

野生ゾウに襲われ男性死亡 タイ中部ホワヒン

タイ字紙タイラット（電子版）などによると、1月30日早朝、中部のビーチリゾート、ホワヒンの郊外の仏教寺院で、同寺院で働く男性（58）が散歩中に野生ゾウの群れに襲われ、頭を踏まれるなどして死亡した。

寺院の近くでは野生ゾウが頻繁に出没し、畑を荒らすなどしていたという。（newsclip＝1日）

中部サラブリーで 覚醒剤210万錠押収



バンコク首都警察は2日、中部サラブリー県でタイ人の男3人（51、41、25）を逮捕し、覚醒剤約210万錠、拳銃1丁、自動車4台などを押収したと発表した。

警察によると、容疑者はタイ東北地方からバンコクに覚醒剤を密輸、販売する組織のメンバーだという。（2日＝newsclip）

覚醒剤の粉末520kg 錠剤324万錠を押収



タイ警察は3日、麻薬関連の4つの事件で容疑者6人を逮捕し、覚醒剤の粉末520kg、錠剤324万錠、大麻400kgを押収したと発表した。覚醒剤は東北部ナコーンラーチャシーマー県と北部チェンマイ県、チェンライ県で押収した。（newsclip＝4日）

タイ鉄鋼メーカーのミルコン ラヨーン工場で火事

2日夜、タイの鉄鋼メーカー、ミルコン・スチールの東部ラヨーン県の工場で火災が発生し、工場の一部が焼損した。けが人はなかった。

同日午後9時ごろ出火。消防車12台などが出動して消火にあたり、翌3日午前0時30分ごろ、ほぼ鎮火した。

ミルコンは3日、被害を受けたのはスクラップを保管していた倉庫で、生産への影響はないと発表した。（3日＝newsclip）

世界 No.1
販売台数シェア・金額シェア・累計出荷台数（2020年9月時点）
82言語対応AI通訳機
133の国と地域で2年間※使い放題！
※2年間のモバイル通信付き：Wi-Fiのない環境でも設定なしで使えます。
受賞歴
発音練習機能を新しく追加
翻訳履歴にある文章を使って、発音練習が可能に。正誤判定、発音の違った単語を赤字で表示など、発音の練習がしやすくなりました！
I'm hungry
I'm hungry
It's hungry
正しい発音
誤った発音
その他の新機能
ゆっくり英語 対応言語から「英語（ゆっくり）」を選択で通常よりもゆっくり発話
翻訳方向補正 翻訳方向の切り替えを忘れてもAIが話した言語を判定し、方向を自動で補正
English(US)
日本語
公式ウェブ・Email・もしくはLINEでご購入可能です。
お問合せ対応言語
English 日本語 ไทย
CRESTEC
info@crestec.co.th
公式ウェブ：www.pocketalk-th.com
No.1 World's #1 translator
POCKETALK
Pocketalk Thailand 検索

編集長 吉田の バンコクで逢いましょう！ See you in Bangkok!



2回目のお正月

タイではお正月が3回あります。これは仕事でタイに関わり始めた頃、タイ語の通訳の方から聞いた小話の一つです。一つ目は世界共通の新年である1月1日。2つ目が春節。そして3つ目がタイの旧正月であるソンクランです。正月が3回もあるなんてハッピーでいい国だなと素直に感じました。今年は、そんな“2回目の正月”である春節は2月12日。もともとタイで春節は祝日でも休日でもなかったのですが、昨年末の閣議決定で春節が特別な公休日として追加されました。

コロナ禍の下、政府は国内の観光業の発展促進を目的に特別法定休暇を増やしていますが、春節もその一つとすることで国内経済を少しでも回したいとしているようです。例年だと中国国内では約10億人もの人々が移動すると言われる春節。果たしてタイではどれくらいの経済効果があるのでしょうか。3回目のタイの本番のお正月を迎える前に、景気が少しでも上向いていくことを期待しています。

春節に期待

吉田一紀

YourMobileはタイ国から正規にMVNOライセンスを供与された J Communication Service と兼松コミュニケーションズ(株)の共同携帯電話事業です

携帯電話の事なら、なんでもお任せ

Yourmobile

新料金お勧めプラン登場！ New!

スマートフォンパッケージプラン

399バーツ 月額基本料金 ～

選べる通信キャリア dtac AIS truemove H

BTSプロンポン駅から徒歩1分 スクムビット39入口から約10m

02-069-6581 090-678-3301 営業時間 10:00～19:00 support@jcommunication-th.com

タイ国内会員間通話24時間無料 詳しくは、お問合せください

自動車リース

社用車の管理業務 「おまかせください！」

中古車リースもございます

住友三井オートリース & サービス(タイ)

Sumitomo Mitsui Auto Leasing & Service (Thailand) Co., Ltd.

ジャパンデスク 02-252-9511 (ext.5206) japandesk@smauto.co.th

安心と安全のオートリース専門会社

ASEAN・中国 ビジネスニュース

毎日配信中

LINE

安心の日本語対応 アリアンツアユタヤ保険会社

1 医療保険/100%キャッシュレス

突然のケガや病気で入院した場合、高額の治療費(バーツ)を用意することができますか?そんな時に安心して治療を受けることが出来る保険です。

○手術費・麻酔費・検査費・リハビリ費…etc.

これらすべて100%キャッシュレス

その他、入院室料は豊富なプランの中から選べます。

○通院もキャッシュレスサービスが利用できます(但し、上限設定あり)

2. 節税対策/保険に入って税金を節税

3. 年金プラン/25歳～55歳まで加入可能

日本語でお気軽にお問い合わせください。わたくし、ピムラダーが参ります。

Allianz AYUDHYA 099-256-6964 pimladaaacp@gmail.com

Liberty Plaza, 18th Fl., 1000/9-10 Soi Thonglor (Sukhumvit 55 Rd.)

www.facebook.com/thaihoken



海と空を飛び越えて世界中とあなたをつなぎます。まかせて安心のクロネコヤマトの海外引越！

海外引越もクロネコヤマトで!!

ヤマト運輸(タイランド) 日本人スタッフ9名がお電話お待ちしております

TEL 02-369-3400 AM8:30～PM17:30 ※日曜日、祝日はお休みです。

E-MAIL moving@yamatothai.com

RFIDは SATO にお任せください。

SATO AUTO-ID (THAILAND) CO.,LTD.

営業担当: 北村、長谷川

takahiro.kitamura@sato-global.com

shin.hasegawa@sato-global.com

信頼できるプロのドライバーを派遣します。

神姫バス100年の歴史の中で磨き上げてきた安全安心のノウハウをここタイでも

SBTIでは

厳正な基準に基づき採用

日本基準の教育・研修

日本語によるサポート体制

予備ドライバーがバックアップ

・長期のドライバー派遣

・時間単位のドライバー付きレンタカー

SBTIでは新型コロナウイルス対策を強化しております。

業界で初めてAmazing Thailand Safety & Health Administrationを取得

マスク着用、手指消毒、車内消毒を徹底

神姫バスグループ SBTI

02-011-7158 平日(月～金)9:00～17:00 095-780-7102(堀内)

E-mail:m-kakiuchi@shinkigroup.com

日本人スタッフ常駐/クレジットカードでのお支払可/日本語でお気軽にお問い合わせください。

EMPIRE

1978年創業の老舗!

確かな品質と誠実な対応!

スピーディーな仕上がり!

生地選び、採寸、仕上げ調整まで

プロフェッショナルなスタッフが丁寧に接客致します!

あなたが輝ける一着を・・・



2月限定プロモーション

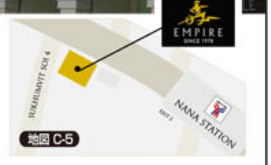
スーツご購入で シャツをプレゼント

※WiSE誌に掲載の当店広告をご提示ください

シャツ 1,750 THB～

ジャケット&パンツ 10,000 THB～

EMPIRE TAILORS エンパイアテイラーズ



02-251-6762, 081-922-0669 (Sunny, 英・タイ語) 10:00～16:00 休 日 124-126 Sukhumvit Soi 4-6 empiretailorsbangkok sunny@theempiretailors.com www.theempiretailors.com

TOP NEWS

日系企業の景況感 プラスを回復

盤谷日本人商工会議所(JCC)が発表した「日系企業景気動向調査」によると、2020年下半期の業況感指数(DI)の見通しは6となり、20年上半期実績のマイナス64からプラス転換した。21年上半期も14と、プラスが続く見通し。特に輸送機器や鉄鋼・非鉄などの製造業で大幅なプラスが見込まれている。今回は20年11月16日～12月18日に607社から回答を得た(回答率は36%)。DIは前期に比べ業況が「上向いた・上向く」と回答した企業の割合から「悪化した・悪化する」と回答した企業の割合を差し引いた値。

製造業の設備投資に関する質問では、21年度に「投資増」を見込む企業が34%に達し、前回調査の21%から上昇。「投資減」を見込む企業は25%に低下し、「横ばい」は28%だった。新型コロナ前の水準に業績が回復する時期については、「21年下半期」と答えた企業が31%で最多。これに「22年上半期」(26%)、「22年下半期」(12%)が続いた。

日通、医薬品の国内輸送でGDP認証取得

日本通運は、航空貨物フォワーディングと連携したタイ国内輸送サービスの提供で、医薬品物流の品質認証である「GDP」を取得したと発表した。取得に伴い、まず日系の医薬品販売会社に対して輸入フォワーディング、配送の拡販を行い、GDP認証を取得済みのグループ各社と連携して非日系企業に対する拡販を進める。

現地法人のタイ日本通運が、先月22日を発効日とする認証を取得した。将来は保管サービスについての認証取得も検討する。

日通によると、タイでは少子高齢化が進行している上、生活様式の変化で生活習慣病の罹患者も増加。国内医薬品市場は年率5%前後のペースで成長している。輸入医薬品は市場全体の57%を占める。

東急撤退後にドンキなど出店

バンコク都心のショッピングセンター「MBKセンター」を運営する不動産開発のMBKは、同SCから中核店舗の東急百貨店が撤退した後のフロアに、ディスカウントストア「ドンドンドンキ」などが入居すると発表した。MBKはタイ人の集客強化に向け、1985年の開業以来で最大の改装を行う。

東急百貨店は先月末で閉店し、85年の開業から35年の歴史に幕を閉じた。MBKによると、東急が入居していた1～4階の1万2000㎡のうち、2階部分の3000㎡には「ドンドンドンキ」の出店が決まっている。ディスカウントストア「ドン・キホーテ」の東南アジア仕様で、24時間営業が予定されているという。

他のフロアでは、MBKと消費財大手サハ・グループの提携による新業態の店舗が1階に出店。3階についてはテナント候補と交渉中で、4階は情報技術(IT)製品の販売フロアとし、第3四半期にもオープンする。

MBKは同SC全体を22年までに改装する計画。新型コロナウイルス流行の影響で外国人観光客の集客が見込めないことから、飲食フロアの拡張などによってタイ人客の呼び込みを強化する。約10億Bを投じる。

東急百貨店は先月31日で最後の営業を終えた。近隣商業施設との競争激化などで近年は販売が苦戦。バンコクでは昨年8月に伊勢丹が閉店しており、日系百貨店は18年にオープンした高島屋のみとなった。



今年のモーターショー例年通り3月下旬に開催

自動車関連イベントを企画・運営するグランプリ・インターナショナルは、「第42回バンコク国際モーターショー」を3月24日～4月4日に開催すると明らかにした。昨年開催の前回は、新型コロナウイルス流行の影響で3度にわたり延期されて7月開催となったが、今年は例年通り3月下旬に開催する。

新型コロナ流行に対する厳格な感染防止策を講じて開催する。会場はバンコク北郊ノンタブリ県の展示会場「インパクト」。前回の受注台数は2万2791台、来場者数は104万9046人だった。

ニチレイロジ物流センターに2期棟

低温物流のニチレイロジグループは1日、バンコク東郊の物流センターの既存棟隣接地に2期棟を建設したと発表した。既存棟と合わせた設備能力を4万7460tに倍増。急速凍結室や解凍室など流通加工のための付帯設備も備えており、顧客の幅広いニーズに応える。同センターはサムットプラカーン県バンサオトン郡にあり、素材最大手サイアム・セメント(SCC)との合弁会社SCGニチレイ・ロジスティクスが運営。2期棟の設備能力は2万4660tで、160㎡の凍結室や250㎡の解凍室も備える。タイで市場規模の拡大が続く川中・川下の卸流通小売系の顧客に物流サービスを提供する。

ヤマハのバイク販売20年は8%減の24万台

ヤマハ発動機の現地法人タイヤマハモーターは、2020年のバイク販売台数が前年比7.6%減の24万台だったと発表した。新型コロナウイルス流行の影響などで国内需要が落ち込む中、前年に続いて販売が縮小。ただ、市場全体に比べて減少幅が小さく、シェアは15.8%に上昇した。21年は新モデル投入などにより、販売台数25万3000台、シェア16.5%への引き上げを目指す。

21年のバイク市場は153万台となり、前年の152万台を上回ると予測。ヤマハは新モデル5車種を投入するほか、販売店のサービス強化やオンラインマーケティングの積極展開などにより、販売拡大を図る。若者向けのオートマチック車や、スポーツ車などの販売比率を高める。



KOKUYO

Any
エニー
New

あなたの仕事と生活を
サポート





厚手のウレタンシートクッション
長時間でも快適



どんな体勢でも
スムーズに動かせます



水平スタッキング
キャスターで簡単に動かせ持ち上げずに収納

Showroom and Office :

Thailand 999/9 The Office at Central World 9th Fl, Unit 912 Rama 1 Rd., Pathumwan,Bangkok 10330 Thailand. | T +66-2-2645100
Malaysia E-31-08, Menara Suezcap 2, KL Gateway,No.2, Jalan Kerinchi, Gerbang Kerinchi Lestari 59200 Kuala Lumpur. | T +60 3-2720 2820
Singapore 42 Duxton Road, Singapore 089506. | T +65 6222 7535
Hong Kong 8th Floor, The Sun's Group Centre,200 Gloucester Road, Hong kong. | T +852 -3416-3323
Indonesia The Plaza Office Tower,28th floor, Jl.M.H. Thamrin Kav, 28-30, Jakarta, 10350. Indonesia. | T +62-21-2992-2875

www.kokuyo.co.th kith_sales@kokuyo.com tomoya_seki@kokuyo.com
kokuyo thailand

WHT



真空焼入炉
導入しました



用途
1 真空焼入れ(Vacuum Hardening)
2 磁気焼鈍処理(Magnetic Annealing)
3 析出硬化処理(Precipitation Hardening)
4 溶体化処理(Solution Heat Treatment)
5 球状化焼きなまし(Spheroidizing Annealing)

真空熱処理及びその他熱処理に関するお問い合わせはこちらまで
08-1945-2918(渡辺) t_watanabe@watanabe.co.th
09-3686-6861(勝本) katsumoto@watanabe.co.th
08-2208-8890(サシポン) sasipong_k@watanabe.co.th

WATANABE HEAT TREATMENT CO., LTD.
Pinthong Industrial Estate 1, 789/100 Moo1, Saie Nong Kho-Leamchabang Rd., Nong-Kham, Sriracha, Chonburi 20230
+66(0)3834-8216-9, +66(0)829-6729-30 +66(0)3834-8221 watanabeheattreatment.com

冷凍機や熱源のクーリングタワー循環水の水質を改善します

ECOION
エコアイオン



特許
登録済

IoTとSDG'sを実現する
これからの時代、無薬注での新しい水質管理

エコアイオンは、電解反応により、
循環水の中のスケール成分を
凝集して系外排出するシステムです。

こんなお悩みございませんか?
1 熱源機の省エネに取り組みたい
2 薬剤費用、管理費用を減らしたい
3 細菌や腐食を根本から解決したい
4 ブロー水の使用量を減らしたい
5 リアルタイムで水質を確認したい

エコアイオンを導入することで、
お悩みを解決します。

1 熱交換器を健全化します!
エネルギーロス解消、省エネ10%達成



2 貴社の水質を改善します!
細菌の増殖を抑制



腐食を抑制



3 節水にお応えします!
ブロー量を削減



4 水質の遠隔管理を可能にします!
現場の水質をリアルタイムで確認



株式会社 アルファ技研
お気軽にご相談ください
電話でのお問い合わせ ☎+81-(0)78-335-5581 メールでのお問い合わせ

TOP NEWS

パナソニックがケダ工場売却へ

マレーシア

パナソニックは1日、ケダ州クリムの太陽電池工場の売却を検討すると発表した。太陽電池生産から撤退するためで、2021年度中に生産を終了する。現地法人のパナソニックソーラーエナジーマレーシアは清算する。

工場では太陽電池ウエハー、セル、モジュールを一貫生産してきた。現法の清算に伴い、従業員には割増退職金の支払いや再就職の支援などを行う。

パナソニックは日本の島根県の工場でも21年度中に太陽電池の生産を終了する予定。国内外での太陽電池販売は、生産委託や外部調達で継続する。

三菱UFJリサーチ会計事務所SCSと提携

シンガポール

三菱UFJリサーチ＆コンサルティング(MURC)は2日、日系の国際会計事務所グループ、SCS―インビクタス・ホールディングスと顧客紹介や人的・知的交流に関する覚書を交わしたと発表した。アジア地域で顧客からの依頼が急速に増えていることから、提携によりサービス向上を図る。

SCSは2002年の創業以来、監査や会計、コンサルティング、合併・買収(M&A)を主軸として、日本企業や外資系企業にサービスを提供。現在はシンガポールのほか、東南アジアや中国、欧米など世界17カ国に36の拠点を持つ。MURCは、SCSのグループが持つネットワークを駆使し、質の高いコンサルティングサービスの提供が可能になると見込む。

信金中金が現法設立へ

シンガポール

信金中央金庫は、シンガポールに全額出資の現地法人を設立すると発表した。中小企業による東南アジアを中心とした海外進出の増加が続く中、ファイナンスや販路開拓などの支援体制を強化する。

2月に信金シンガポールを設立し、7月に営業を開始する。資本金は10億円。信用金庫取引先の海外子会社向けの貸し出しや、海外進出・販路開拓の支援などを行う。

海外では現在、英ロンドンに子会社を構えるほか、タイ・バンコク、米ニューヨーク、中国上海市、香港の4カ所に駐在員事務所を展開。また、タイやベトナムなどの大手地場銀行9行と業務提携している。



11月の失業率27% 9月からは改善

フィリピン

民間調査会社ソーシャル・ウェザー・ステーション(SWS)は、2020年11月の18歳以上の失業率が27.3%だったとする調査結果を発表した。9月の前回調査の39.5%からは改善。ただ、新型コロナウイルス流行の影響で引き続き高水準だった。失業者数(推定)は1270万人となり、9月の2370万人から1100万人減った。

調査は18歳以上の1500人を対象として、11月21～25日に対面聞き取り方式で実施。労働参加率は66.7%と、9月の86.5%から大きく低下している。

地域別の失業率は、マニラ首都圏が37.8%で最も高く、首都圏を除くルソン地域が32.7%、ビサヤ地域が19.1%、ミンダナオ地域が17.0%だった。全地域で9月を下回り、特にビサヤ地域は9月の52.0%から大幅に改善している。

男女別の失業率は、女性が約34%、男性が約22%。年代別では18～24歳の約57%が最高で、これに25～34歳が約34%で続いた。

20年の外国人来訪 コロナで75%減

インドネシア

インドネシア中央統計局の1日発表によると、2020年の外国人来訪者数は前年比75.0%減の402万2505人だった。新型コロナウイルス流行で2月から減り始め、各国が渡航制限を敷いたことから4月には前年同月比9割減となり、その後も低迷が続いた。

格安航空ベトジェット コロナ禍も20年は黒字

ベトナム

格安航空会社(LCC)のベトジェットエア(VJC)は、2020年の純利益が700億ドン(約3億1,900万円)だったと発表した。新型コロナウイルス流行により世界の航空業界が打撃を受ける中、本業外のサービス拡充などで利益を計上した。

売上高は18兆2,000億ドンで前年から64%減少。このうち本業である旅客航空サービス以外の売り上げが半分近くを占めた。本業外サービスの一例には貨物航空サービスがある。こうしたサービスを積極的に行うことによって、コロナ禍でも人員を減らさなかった世界でも数少ない航空会社の1社となった。

同社の20年の運航数は7万8462便。前年から44%減少した。20年末時点の総資産は47兆ドンとなっている。





山一ハガネ

IPO取得

ハガネの事ならお任せください！

- 取扱品目:帯材(SK5、S60C、S45C、SUS301CSP、SUS304CSP、焼入材など)
- 線材(硬鋼線、ピアノ線、SUS線、リン青銅など)
- バー材(S45C、SUM24L、SUS303、SCM材など)
- ロストワックス、MIM、精密加工品、金型関連製品、金型用鋳抜きピン

特殊鋼輸出入販売

Yamaichi Special Steel (Thailand) Co., Ltd.

081-376-3630(肥後) higo@ysst.co.th
087-970-0606(ミー／タイ語・英語・日本語) ratchanee@ysst.co.th
TEL:02-634-4503~4 FAX:02-634-4505
163 Thai Samut Bldg., 18th Fl., 18E, Surawong, Suriyawongse, Bangrak, Bangkok 10500
●本社:名古屋市緑区 ●業務内容:自動車部品、家電部品用の特殊鋼を販売

詳しくはコチラ

亜州ビジネス

ASEAN産業データ&リポート

業務に役立つ「データ」と「ニュース」がひとつになりました

- ASEAN 各国の最新産業ニュース
- 主要6ヵ国×50の産業セクターを網羅
- 各種データをエクセルでダウンロード

2週間の無料トライアル

https://ashu-aseanstatistics.com/

こちらも必見
国際自動車ニュース
・日本で報じられない海外自動車ニュースに着目
・1日に20本以上のニュースをPDF形式でお届け
・欧米発、深夜・未明記事も掲載
2週間のトライアル受付中 詳細はこちら
http://ashuir.co.jp/car_news.php

+81-3-5643-1667
sales@ashuir.com
アセアン営業チームまでお問合わせください

亜州リサーチ株式会社
Ashu Research Inc.

NIC

アルミフレームはNICにご連絡ください

お客様の困ったを解決します!



NIC Autotec (Thailand) Co., Ltd.
Asia Indusrial Estate Suvarnabhumi 111/09-10 Moo.4, Tambol Klongsuan, Amphur Bangbor, Samutprakarn 10560 TEL:02-136-5841~2

日本人連絡先(澤井) 098-287-6605 h-sawai@nic-autotec.com

遅刻・無断欠勤・代理運転手が来ない・
無愛想・逆切れ・道を知らない・覚えない・
危険な運転・様々な不正行為・・・

まだ運転手で消耗してませんか



安川優
お客様満足度NO.1へチャレンジ!
在泰19年の私がお伺いします!

- 紹介して終わりの"派遣しっ放し"はございません
- 年間60人以上の長期派遣契約の実績
- 顧客100%日系企業
- 1日から月単位での運転手派遣可能
- やる気 / 現場力 No. 1
- タイ語のできる日本人が迅速に対応(運転手に直接指示、正しいニュアンスで伝えたいことが伝わる)

バンコクの運転手派遣は

セブンスターズ

ご相談・お問い合わせは日本人直通 (タイ語可):
誠心誠意、真意を持って対応させて頂きます!
080-231-5000

SEVENSTARS DRIVER 運転手派遣会社 セブンスターズ
Webサイト
詳細はWebサイトをご確認ください。
運転手派遣セブンスターズ 検索
SEVENSTARS CORPORATION COMPANY LIMITED
569 RATCHADANIVET 11 SAMSENNOK HUAIKWANG BANGKOK 10310
WiSE記事

アルミダイカスト

日本人6名
タイ人380名
鋳造機13台
加工機64台



まだまだ行くぞ! スピード! 実行!
2019年10月
第3工場運用開始

一緒に働きたい経験者募集中!!!
勤務場所:
滋賀県orタイ王国

SEISHIN(THAILAND)CO.,LTD.
Amata City Chonburi Industrial Estate
700/183 Moo 1, Bankao, Panthong, Chonburi 20160 Thailand
連絡先:高山(065-929-1256) / takayama_ss@dik-net.com
宮前(099-334-0030) / miyamae_ss@dik-net.com
DAIKI ALUMINIUM GROUP

KAMEKYU (THAILAND) CO.,LTD.

ドライバー派遣おまかせ下さい。

徹底した安全教育を受けたドライバーを派遣します。

徹底された労務管理	コスト削減	緊急時の対応可
社員ドライバーには、出退勤管理・給与計算・ドライバーの体調管理・モチベーション維持におけるまで様々な労務管理が発生します。弊社派遣サービスのご利用で簡素化が可能となります。	弊社からの派遣費用のみで、社員ドライバーでは削減の難しい毎月の福利厚生費、ボーナス、退職金等のコストを削減することが出来ます。また、弊社では燃費改善の教育を行っております。	派遣ドライバーはすべて弊社の正社員。人員の管理を徹底しております。常時待機ドライバーを備え、緊急時の対応、ドライバー交代の希望にも迅速に対応いたします。

派遣費用
「基本料金 13,000B + OT保証 9,000B」× サービスチャージ 30%から

プロモーション実施
基本料金 1,000B OFF! + サービスチャージ5%OFF!
※適用期間:お申し込みから3ヵ月

詳しくはお問合せ下さい

Kamekyu(Thailand)Ltd.
kamekyuthai 検索
02-108-3958
063-828-2585
nishi.kamekyuthai@gmail.com
日本人担当 西

COMPANY INFORMATION

SBTI CO., LTD. (Shinki Bus Transport Integration)

095-780-7102（垣内） m-kakiuchi@shinkigroup.com（垣内）
9th Fl., Bhiraj Tower at Bitec, Room No.BTB-TWR.9.0901 4345 Sukhumvit Rd., Bangna-Tai, Bangna, Bangkok 10260

事業内容 ドライバー派遣、観光関連事業、不動産投資
設立年 2017年
代表者 三木公仁
日本本社 兵庫県







1（左から）垣内雅人ディレクター、三木公仁マネージングディレクター、丹生雅也マネージャー 2 車の知識をはじめ接客、日本人向きのマナーなどの厳しい研修を行い、上質なサービスを提供できるドライバーを育成 3 役員送迎車と同様のドアサービスを徹底

品質を追求したドライバー派遣 そして新たなる挑戦の幕開けへ

1927年に兵庫県で創業した「姫路バス」が、2016年にグループ初の海外拠点としてバンコクに駐在員事務所を開設。その翌年より「SBTI」としてサービスを開始。同社が主軸としているのは、在タイの日系企業向けに展開しているドライバー派遣事業だ。現在の顧客数はおよそ100社。在籍する約170名のドライバーが日本人駐在員の"足"となり、高品質なサービスを提供している。

そんな同社が掲げるモットーの一つが「安全の一歩先」を見据えるということ。優れた運転マナーと共に、ドアサービスや車外での待機を始めとした、日本ならではのもてなしの心を持った接客スタイルを徹底している。採用するドライバーは独自の厳しい選考をパスした人材のみ。入社後は研修を受け、運転技術だけではなく品格を伴ったサービスを身に付けている。日本に例えれば、ちょうど役員送迎車のドライバーのような、テクニックと品格を備えたものをイメージさせるのがその特徴となっている。

さらに同社はドライバー派遣事業のみにとどまらず、より事業領域を拡大させながら広範な意味での生活関連企業を目指している。そのひとつがタイ国内における旅行業への参入で、旅行業のライセンスを取得して既にスタートさせた。最高のドライバーという資産を活用した次の事業へ。同社の新たな挑戦に大きな期待をしたい。

工作機械のオーバーホールもKGK
コストメリットあります! 価格競争力に自信あり!! まずはお見積りを!


事例紹介 台湾製汎用旋盤事例
KGK
バンコク本社 02-090-2960~65
081-910-9303 morimoto@kgk-et.com 担当：森本
No.848/3 Summer Lasalle Project Unit no. A611-3, Lasalle Rd, Bangna-Tai Sub-District, Bangna District, Bangkok 10260
シラチャ営業所 038-198-156~7
081-846-7275 kawabata@kgk-et.com 担当：川端
No. 65/41 Moo 7 Surasak, Sriracha, Chonburi 20110

プラスチック乾燥解決!!
何でもご相談ください
清掃時に内部を目視可能 材料替えがさらに簡単に
NLG/DLGシリーズ

NAKAMURA KAGAKU(THAILAND) CO.,LTD. 03-572-9201~4
No. 60 Moo 1, Hi-Tech Industrial Estate 松本 081-948-3001 matsumoto@nakamurakagaku.co.th

電線・ケーブル
幅広い取扱製品 豊富な在庫
小ロットからのご販売 JUST IN TIME

泉州電業 02-168-3226 063-215-9224 senshu-mj@senshu.co.th 担当：上田

ASEAN・中国 ビジネスニュース
毎日配信中
LINE



創業1974年

創業1974年。50年近くハンドメイド経験を培ってきた「Rajawongse Clothier」。
そのシャツには厳選したエジプト綿を使用。そしてスーツには、イタリア製とイギリス製の輸入生地を使用しております。

当店は、紳士の皆さまからのご信頼を得て、オーダーメイドサービスの歴史を築いてきました。ワールドクラスのオーダーメイドを、今、ご体験ください。

Promotion
※2021年3月31日まで
オーダーメイドスーツ（イタリア軽量ウールまたはカシミヤ）
1着お買い上げいただくと、2着目はなんと50%オフ!
スーツをご購入する際に、WiSE誌に掲載の当店広告をご提示ください

Rajawongse
Clothier By Jesse & Victor
電話: 081-816-1198、02-255-3714~5
130 Sukhumvit Road, Khlong Toei, Bangkok 10110
(BTSナナ出口2を出て、スクンビットソイ4の近くにあるランドマークホテルの隣)
営業時間: 11:00~17:00 休み: 日
(事前にご予約をお願い致します)
メール: jesse@loxinfo.co.th
WEB: www.dress-for-success.com

タキゲン 創業明治43年 精密機械部品
www.takigen.co.jp

タキゲンは1910年創業以来、産業用金具・ハードウェアメーカーとして
長年お客様からの厚い信頼をいただいてまいりました。
長い歴史の中で培ったノウハウと技術は
タイのお客様にもきっとご満足いただけるはずです。

TAKIGEN (THAILAND)

ニーズをカタチに

141 Major Tower Thonglor, Room 5-6,
7th Floor, Soi Sukhumvit 63(Ekamai),
Sukhumvit Rd., Klongtan Nua ,
Wattana, Bangkok 10110

特注品・ご注文・お問合せは
02-049-0990~2

Major Tower TF
ARENA10
ソイ10 ソイ9 ソイ12
ソイ55 ソイ63
トンロー エカマイ
スクンビット通り

タイのお客様に支えられて16年、オンリーワンの生産設備を創造する
世界のシステムインテグレーター。それが Hirata です。

Production Engineering
開発・提案 システムエンジニアリング プロセスエンジニアリング
設計 機械設計 制御設計 ソフトウェア設計
部品調達 機械部品 制御盤 ワイヤハーネス
Support
Global Capabilities
保守・サービス 運用上の教育・研修サポート メンテナンス アップデート
生産立ち上げ 現地据付 テスト
組立・検証 社内組立 試運転 検査
Manufacturing

Hirata Eco cylinder series
Eco Electric Stopper
Eco Electric Cylinder

Hirata The Global Production Engineering Comp.
HIRATA ENGINEERING (THAILAND) CO., LTD.
☎02-361-8825~6 061-413-7770(宮内)
y_miyauchi@hirata.co.th https://www.hirata.co.jp/
MD Tower, Room B,C1 6th Fl. No. 1 Soi Bangna-Trad 25, Debaratna Road, Bangna Nua , Bangna , Bangkok 10260 (Thailand)

タイでもコガネイ!
空気圧機器・電動機器・イオナイザー

IAI 製品も販売しています

相談から技術サポートまで日本人スタッフが対応します。

KOGANEI
www.koganei.co.th
KOGANEI(THAILAND)CO.,LTD.
092-279-4373 (松山)
funayama@koganei-corp.com
555 Rasa Tower I, Unit1207,1202, 12th floor, Phaholyothin Road, Chatuchak, Chatuchak, Bangkok 10900

タイでの 工場建設・増築 お任せください

提案力かつローコストが強み!
工場内設備全般も一括対応
日本人が全力でサポート!

設計・施工・メンテナンスも
一貫して自社社員でフォロー!

自動車部品メーカー様 2020年竣工
化学メーカー様 2018年竣工
金型メーカー様 2019年竣工

TCC TECNICA CO., LTD.
122 Moo. 20 T .Klongnueng, A. Klongluang, Pathumthani 12120
081-991-5078 sugiura.tcc@tcctecnica.co.th
本社バンターニ
支拠点シーラチャ
日本人社員6名

NS TOOL 日進工具株式会社 「つくる」の先をつくる

無限コーティングプレミアム Plus
高硬度鋼高精度加工用
2 枚刃ロングネックボールエンドミル
焼きばめチャック対応ショートシャンクタイプ

New
無限コーティング プレミアム Plus
MUGEN COATING PREMIUM Plus
Plus

Made in Japan

無限コーティング Mugen Coating	無限コーティング プレミアム Mugen Coating Premium	無限コーティング プレミアム Plus Mugen Coating Premium Plus
		New

被削材硬度 Work Material Hardness 50 HRC 60 HRC 70 HRC

超硬高精度用リーマ
Solid Carbide High Precision Reamer
CSR-ECO

EIKO 株式会社栄工舎 EIKOSHA CO., LTD.

NEW

公差 Tolerance		
直径 Dia.	0.1 トビ Increment 0.1	0.005 0
	0.01 トビ Increment 0.01	0.005 0
	0.005 トビ Increment 0.005	0.003 0
柄径 Shank Dia.	h6	

Very economical for higher precision reaming!
Latest Catalog : EIKO Cutting Tool All Lineup [Vol. 7]
Contact us via Homepage / Instagram to receive a soft copy.
EIKO TOOL

TaeguTec Member IMC Group
MILLSPEED

強力なV字型インサート付きミニサイズ90°ショルダーミルと高送りミル

•最小インサート
•V字型インサート
•最大歯数で高性能
•高度なすくい角
•高度なフィードインサート

切断技術の最新情報をwww.taegutec.comにてご覧いただけます。

FACTORY MAX
FACTORY MAX CO., LTD.
www.factorymax.co.th
片川 圭子 02 333 8888 ext 2015
パラゴーン 02 333 8888 ext 2005
japanese@factorymax.co.th

株式会社 日伝
NICHIDEN
ナブテスコの 精密減速機
MECHANICAL PARTS & SYSTEMS MEKASYS http://www.mekasys.jp

2 axis positioner unit
BBQ positioner unit
Variable tilt angle turntable unit
パレタイジング設備
Gearhead RDS-E
Gearhead RS
Actuator
Component

ニチデンは、Nabtesco の正規代理店です。
NICHIDEN (THAILAND) Co.,Ltd.
NICHIDEN TRADING (THAILAND) Co.,Ltd.
アソーク本社 (平井) 061-329-9759
シーラチャ支店 (寒川) 065-502-6568
Klongtoey-Nua, Wattana,Bangkok 10110 Thailand
TEL.+66-2-665-2784 / FAX.+66-2-665-2786

自分らしさと日本スタイルをタイでも貫く
SUIT SELECTに学ぶ
男の着こなし


スーツ選びのプロ
戸叶 Director

佐藤可士和氏が監修を手掛けるビジネスファッションブランド。日本品質を追求し、バンコク都内に7店舗を展開する。
☎094-169-1696（日本語）
tokano_ktl@suit-select.com
www.suit-select.com/th
STORE LIST

テレワーク映えを叶えるカラーシャツ3選



シャツで顔色をトーンアップ!

「リモートワーク」という働き方が定着しつつある中、"ビデオ会議で何を着たらいいかわからない…"なんてお悩みをよく耳にします。リモートだからこそ、いつも以上にきちんとした印象を残したいもの。そこでまず抑えるべきは、顔色を明るく見せてくれる色選びです。

いわゆる"レフ板効果"を期待できる白シャツは定番ですが、後ろが白い壁の場合は要注意。背景と同系色のトップスは、光の加減やカメラの角度次第で顔周りだけを悪目立ちさせてしまうことも。またピンクなどの薄い暖色系はカメラ越しでは顔色をくすませ、実物よりふっくらと見せるので、濃い目の色を選ぶのがベターです。

濃色シャツで知的な雰囲気に

日本人には敬遠されがちですが、私のお薦めは黒や紺といった濃色です。肌の色や輪郭を選ばず、凛々しく引き締まった印象を演出してくれます。

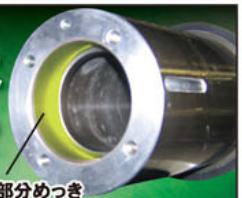
セラミック 試作1個から、量産まで!
お客様の使用目的に合わせて製作いたします!!



製品群 テキスタイル用ガイド ワイヤーハーネス用ガイド 生産治工具用 特注品加工品 その他 各ガイド

ARGO WELLTECH CO., LTD.
Tel:02-714-1511~3（担当：平野、新実） Fax:02-714-1561~2
E-mail:argo@argowelltech.co.th
23/103 Sorachai Building, 23rd Fl., Sukhumvit 63 Rd.

めっき・表面処理薬品専門商社 THAI SANMEI
めっきでお困りの点は何でもご相談ください



- 各種脱脂剤・めっき薬品・化学研磨剤
- 貴金属めっき（金・銀等）・各種剥離剤
- 工業薬品・高純度塩酸・精製硫酸・試薬等
- 金属（ニッケル・亜鉛・錫etc 金属・金属塩含む）

表面分析サービス
- 走査型電子顕微鏡(SEM)
- 発光分析装置(ICP)

高速部分めっき
（内径補修例：ニッケル0.1mm）
高速部分めっきシステム
- μm～mm迄の高速部分めっき（現地補修めっき）

めっき技術サービス（現場対応・分析サービスetc）

THAI SANMEI CO., LTD. http://thai.sunmay.co.jp
089-510-7708（担当：福田）,081-856-1701（Anupong）

＼屋根の上に／
発電所

いまこそ太陽光発電！
タイ政府もバックアップ！

太陽光発電設備の投資額50%を、
法人税から直接控除が可能！
※詳しくは営業マンにお尋ねください。



太陽光発電ならUMEMURA！その3つの理由

その1 UMEMURAの屋根職人は、全員が有資格者！
当社には専門の免許を持った職人が15名揃っています。

その2 最も信頼性のあるパネルメーカーを選択！
施工時点で最も品質の高いソーラーパネルを採用・設置します。

その3 仕事のすべてに息づく28年の実績と信頼！
配線作業、メンテナンス、掃除までUMEMURAが責任を持ちます。

例）屋根面積1,000㎡、太陽光パネルの面積750㎡（パネル容量123kw）の場合
＼CO2排出年間削減量／
約81,900kg－CO2

	有料	無料
支払い	現金かリース	0
価格（平均）	40,000B/kw	60,000B/kw
製品	有名国産メーカー	中国製
耐用年数	25年以上	20~25年
自社の財産になる年数	現金の場合＝支払い完了後すぐ	15年
	リースの場合＝リース期間終了後	

SDGs推進企業 UMEMURA
SDGs（エス・ディー・ジーズ）とは、世界をより良くしていくために掲げられた持続可能な開発目標。全17目標の中から、当社はNo.7「エネルギーをにんなに、そしてクリーンに」を選択しました。

UMEMURA CORP (THAILAND) LTD. ☎02-308-2060~2, 02-308-2776~7 FAX :02-308-2063
2922/282 Charn Issara Tower 2, 24th Floor, New Phetchaburi Road, Huay Khwang, Bangkok 10310 Thailand
連絡先 梅村 ☎081-620-0066 umemura@truemail.co.th 小松 ☎086-971-2222 umemura@truemail.co.th
DR.VEERACHAI（日本語可） ☎081-813-1900 veerachai@umemura.co.th

The Vision System for Mold Protection
ROBOT-EYE SX-910
が大切な金型を守ります



Go-For-It Corporation Limited
Tel. 02-328-8334 , 085-352-5635 (Nishioka) E-mail : takashi@goforit.co.th

ニチフ® 圧着端子・圧着スリーブ
タイでも確かな品質と豊富な在庫





NICHIFU (THAILAND) CO., LTD.
TEL : 02-136-7227
E-mail : thailand@nichifu.co.th
(担当：川上)

唯一、画期的な、
世界でただ一つの
射出成形機

ECLE



型締めクランプ効率	100%
成形材料の削減率	2～5%
型締め位置精度	±0.5㎜
射出位置精度	±0.2㎜

油圧、電動、ツープレート大型、高速、2色、カーボンファイバーなど型締力70～6800トン

詳細・紹介動画

お問い合わせは日本語でどうぞ
Go-For-It Corporation Limited
02-328-8334 085-352-5635(西岡)
063-207-0252(タイ人) takashi@goforit.co.th www.goforit.co.th



NC旋盤
CNC自動旋盤
マシニングセンター
精密加工が得意です！

Kyowa NTタイランドは、日本の高品質のものづくりを50年以上も支えてきた自動車・電気機器の部品メーカー協和工業株式会社と、自社製作の特殊工具を使った精密部品加工に定評のある株式会社ナショナルツールの合弁会社です。タイはもとより、東南アジアを中心に展開されているメーカー様に日本品質の製品をリーズナブルな価格でスピーディーにご提供することが私たちの使命です。

Kyowa NT (Thailand) Co., Ltd.
1/85, 1/87 Moo 5, Rojana Industrial Park, Rojana Rd., T. Kanharm, A. U-Thai, Ayutthaya 13210 THAILAND
TEL : 035-330-431~2 www.kwnt.co.th

お問い合わせはお気軽にどうぞ！
後藤 081-904-8705
goto.m@kwnt.co.th

精密金型製作から
プレス加工まで
全てお任せ下さい！



2020年5月
ワイヤーカット機導入



保有プレス35t～200t
各順送金型、単発金型、対応してます！！

[本社]
信州長野県
タイ王国

YAMAMOTO SEIKI THAI CO., LTD.
789/95 Moo 1, Pinthong Industrial Estate (Project 1) Nong Kham, Sriracha, Chonburi 20230, Thailand
0-3829-6025-6 www.yamamotoseiki.co.jp
お問い合わせ先 089-846-0116 (山本) yuta@yamamoto.in.th

NTEC
日本サーモエナー
ボイラ

貫流ボイラ / バコティンヒーター / 炉筒煙管ボイラ / 熱媒ヒーター

自社リース
始めました！

NIPPON THERMOENER (THAILAND) CO., LTD.
16F One Pacific Place 1601-01, 140 Sukhumvit Rd., Klongtoey, Bangkok
Tel:02-653-0660 www.n-thermo.co.jp
担当:家藤 (095-808-2307／iefuji@n-thermo.co.th)
宮村 (096-767-5801／miyamura@n-thermo.co.th)
森岡 (098-265-0832／morioka@n-thermo.co.th)
詳しくはコチラ

電子書籍で最新号 www.pargolf.co.jp

週刊パーゴルフ

LESSON 283 週刊パーゴルフ2月16・23日号より転載

ボールをつかまえて押し込む キレキレアイアン



右ワキを縮めようとして右肩を下げると、ヘッドが垂れてあおり打ちになってしまう

上半身と下半身の捻転差が大きくなる

右足でキックをするときは、腰を左に回しながら胸を右に回す。すると、回転スピードが上がって足が伸び、キックの威力がアップする

足腰は左回転、胸は右回転

右ワキ腹を縮めましょう



ダウンスイングのツイストで球がつかまる

キックをするとき、上半身と下半身を逆に回すと、足が伸びて威力が増すそうだ。この動きは、ダウンスイングでインサイドからクラブを下ろすイメージに応用できる、と稲見はいう。



ダウンスイングは腰を左、胸を右に回すイメージ。捻転差を大きく保ったまま、クラブがインサイドから下ろしやすくなる





キックの動作で捻転しやすくなる

右足でキックをするとき、腰を左に回しながら足を上げるのですが、下半身だけを動かしても強く蹴ることができません。足腰を左に回転させると同時に、胸を逆に回すことで足がグンと伸び、威力がアップするんです。

この動きは、ダウンスイングの動きに応用できます。足と腰を飛球線側に回しながら、胸を飛球線後方に回すイメージでクラブを下ろします。すると、上半身と下半身の捻転差を大きく保ったまま、自然にインサイドからクラブを下ろすことができます。こすり球で悩んでいる人は、ダウンスイングで右ワキ腹を縮めると、ラクに球がつかまりますよ。







稲見萌寧

いなみ・もね／1999年生まれ。正確無比なアイアンショットを武器に2020年はスタンレーレディスでツアー2勝目を達成し、バーセーブ率3位、パーオン率8位。都築電気所属



奥嶋誠昭

おくしま・ともあき／1980年生まれ。〈GEARS〉や〈フライトスコープ〉など最新機器を駆使したレッスンに定評。ツアーコーチとして、稲見萌寧や高橋彩華らを指導。ノビテック所属

右肩が下がる人は左ヒザを伸ばす

右ワキを締めようとすると右肩が下がる人は、左ヒザを意識してください。トップまでに曲げた左ヒザをダウンスイングでピンと伸ばすと、体の左サイドが伸び、右サイドが自然に縮まるはずです。







LESSON 271

ALBA

TROSS・VIEW

コロがしでは 両足を揃え近くに立って 真っすぐ振ります

パットみたいに振れて ミート率が上がる



ペットを真っすぐ長く動かして、低い球を打つ。パッティングの感覚で振れば、ヘッド軌道がブレずにインパクトが安定する

アプローチの高低はスタンスで打ち分け

コロがしのアプローチで大切なのは、ロフトを寝かせないこと。フェースが上を向くと、出球が高くなるからです。アドレスの段階で、低い球を打つ準備をしましょう。まずは、両足を揃えてボールの近くに立つことが大切。ハンドアップでクラブを吊るように構えてください。トゥ側を地面につけると、手元の位置が高くなります。また、左足体重で構えることもポイントです。アドレスからフィニッシュまで、左軸でスイングすればダウンブローでインパクトでき、低い球が打ちやすくなります。

アドレスが完成したら、パッティングと同じ感覚で真っすぐヘッドを動かすだけ。インパクトゾーンが長くなり、ミート率が高くなりますよ。

JAPAN UNIX はんだ付ソリューション



ロボットはんだは、こてはんだ・レーザーはんだ、多種多様なロボットモデルより選択。手はんだは、0402チップ高密度実装から出力最大500Wで大熱容量基板まで対応。

デモのご要望お待ちしております

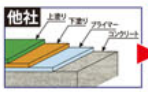
※タイハイベックスは、両社の正規代理店です

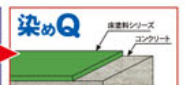


JBC The Soldering Co.

THAI HIBEX CO.,LTD. www.thai-hibex.com 【日本担当】射場:shusaku.iba@hibex.com.sg 【タイ担当】Atatpong:atatpongch@hibex.com.sg

工場の床塗装









直塗りOK! 貴社スタッフでも対応可能
新規＆補修塗装に最適（施工業者と提携）
メンテ補修もタッチアップで簡単
油の浸透した床でも塗れる

定番色10色／特別色対応可

GSI Creos Group GSI Creos (THAILAND) Co., Ltd. 日系企業様採用続々…
日本語063-373-8217（松本）／タイ語099-169-6423（BO）
02-055-3642 matsumoto@gsicreos.co.th ,nichaphimon@gsicreos.co.th

GE FORESIGHT SPORTS

最新機器が揃った 室内練習場で 着実に上達

個人レッスン 無料体験受付中



GOLF SWING ACADEMY
SUKHUMVIT 26, THE TWENTYSIX
☎02-045-1155 地図 E-5
golfswingbangkok プロンポン駅徒歩6分

浅尾プロ パークプロ 時澤プロ
平日午前グループレッスン
いつでも見学OK
平日夕方キッズレッスン 13才まで

コンペの景品、贈答に



※価格は税込

COOLSHOT PRO STABILIZED
見やすい、小さい、速い。高低差対応の進化した手ブレ補正モデル
17,500B



COOLSHOT 40i GII
簡単操作の高低差対応モデル。
10,900B



COOLSHOT 20 GII
ポケットサイズに高い測距性能
5,990B

製品紹介

製品詳細はWEBをご参照ください

上田桃子プロ 動画解説 打つべき距離を知れば、ゴルフはもっと上手くなる。 コースでの活用法

領収書発行 本誌巻末MAP内は配送無料、エリア外は郵送（送料別途実費） 販売元:週刊ワイズ
メーカー保証:1年・タイNIKONにて修理対応可 ※在庫状況により納品に時間がかかる場合がございます
購入希望者は、メールの件名を「COOLSHOT購入希望」とし送信ください。 info@wisebk.com
詳細をご連絡します。お問い合わせ・お申込みは日本語でお受けいたします。 081-701-3286

クラブセット選びポイントは?



ゴルフクラブ選びは「その人のゴルフライフ」を左右するほど、その後の上達のカギとなります。

お悩みの答えはコチラ



工房高橋 C. C. F. Golf Co., Ltd.
ゴルフクラブの事なら何でもお任せ下さい!
グリップ・シャフト交換、ライ・ロフト・バランス・長さ調整
ヘッドの塗装・ガラスコーティングも対応 中古クラブ取り扱い（委託販売品）
フジスーパー2号店3階 095-853-8358(高橋) 営12:00~21:00(火曜定休)
3rd Fl., Citi Resort 39, Sukhumvit Soi 39 地図 C-6

POINT 1 トゥを地面につけて構える



通常のショットより手元を高く上げ、ボールに近づいてアドレスしよう。トゥ側が地面につくように構えると、真っすぐヘッドを動かしやすい



手元を下げてハンドダウンで構えると、インサイド・アウト軌道のスイングになりやすい。トゥ側が浮いているのは手元が下がっている証拠

吉田優利

よしだ・ゆうり／2000年生まれ、千葉県出身。昨年のプロテストに合格。古江彩佳、西村優菜、安田祐香らとともに、プラチナ世代と呼ばれ、活躍が期待される若手の一人。エプソン所属



インサイド・イン軌道でヘッドを動かすのはNG。インパクトが点になってミート率が下がってしまうほか、フェース面を管理しにくい

POINT 2 アドレスからフィニッシュまで左軸



左体重で構えたら、体重配分を変えずにそのままスイング。ダウンブローでインパクトでき、出球が低くなる。また、軸ブレもしにくくなる



すべてのゴルファーよ、ここに集まれ。



GOLF Net TV

GOLF Net TV（ゴルフネットTV）は、「ゴルフを、より身近に、より楽しく」をコンセプトに、魅力あふれるオリジナルコンテンツを、多彩なチャンネルで24時間無料で配信するサービスです。

無料ダウンロード＆見放題！

バラエティ豊富な3チャンネル

CH1 レッスンを中心とした「レッスン専門チャンネル」
CH2 ゴルフ×バラエティ「エンタメチャンネル」
CH3 女性ゴルファー向け「レディースチャンネル」



24時間無料配信中！

https://golfnettv.com/

お住まいの国・地域によってはご利用できない可能性があります。あらかじめご了承ください。

インドアスクール
初心者も上級者も老若男女、みんな集まれ
初～上級者向け

ZEN Golfer's Factory

エカマイ店でお試しレッスンが無料!!
日本人プロが確実に成長させます!



初心者大歓迎!
ゴルフを始める前にまずは無料相談を

さらにレッスン後の練習が1時間無料!

01 スイングアナライザー完備!
最新TRACKMANも導入し、本格ゴルフを指導。

02 初心者でも安心!
基本を丁寧に、早く上達できることを約束いたします。

03 コーチ推薦、豊富なゴルフギア!
コーチ陣の経験を生かしてチョイスしたゴルフクラブ。

スイング診断 クラブフィッティング可能。

初心者から上級者まで

ZEN Golfer's Factory
住 M Fl., Gateway Ekamai 地図 F-8
営 10:00～22:00 BTSエカマイ直結

085-238-7736
02-115-3811
日本人対応

当スクールは安心・安全の日本人経営です

アウトドアスクール
90切り、80切り
さらなる上達を目指す
中・上級者向け

ZEN Golfer's Academy

ラウンドレッスン&練習
業界初
レガシー14番ホール貸切LESSON

奥からアプローチ
バンカー超え
距離のあるアプローチ
傾斜からアプローチ
トラブルショット
林から
池超え

中・上級者が求める練習の全てをココに実現





シミュレーターでスイング解析



飛ばしに必要な筋力アップ!
プロ御用達のストレッチマシン ZERO-i



距離別ティショット
336
362
381
395
407

多種多様実践練習



グリーンはプロ仕様
バンカー、アプローチ練習も多彩に

中・上級者のレベルアップ

住 The Legacy Golf Club内（都心から車で約40分）
google MAP

ZEN Golfer's Academy

著作権により表示できません
ご了承下さい













世界中の虎党へ届け

PC iPad iPhone Android

DAILY SPORTS デイリー電子版

デイリースポーツ電子版 で検索

一部売りもあるで



快適なアーバンライフをどうぞ

人気のスクンビットエリアにあるサービスアパート「UPPER SUITES」。
建物内にはプールやジムなど施設が充実。快適なアーバンライフをお楽しみいただけます。

UPPER SUITES - Sukhumvit 39



Room Rates

Studio(50㎡~) ····· 60,000B~

081-987-3933

29 Sukhumvit Soi 39

UPPER SUITES - Sukhumvit 25



Room Rates

1BR(52㎡~) ····· 60,000B~

081-918-3933

4 Sukhumvit Soi 25

UPPER SUITES - Sukhumvit 23



Room Rates

1BR(58㎡~) ····· 60,000B~

081-860-3933

102 Sukhumvit Soi 23

UPPER SUITES - Sriracha



Room Rates

1BR(48㎡~) ····· 45,000B~

098-824-3933

9/39 Jermjomphol Rd. Sriracha

UPPER SUITES SERVICED APARTMENT

@Uppersuites

sales@uppersuites.com

www.uppersuites.com

UPPER SUITES SRIRACHA

Upper Suites Sriracha

sriracha@uppersuites.com

www.uppersuites.com



Ta-Ke Residence

和と洗練されたデザインの融合
竹に囲まれた静けさ漂う住まい

すべてのユニットに禅宗様の庭園を用意した、木の温もりあふれる「Ta-Ke Residence」。純和風でありながらも、各部屋に置かれたインテリアは洗練され、和とモダンを絶妙なバランスで融合しています。



- バンコクで最もハイセンスなエリアと言われるトンローとエカマイの中間に立地
- 静けさを保つ二重の特殊ガラスを使用
- プールと温泉を完備

1223 Sukhumvit Rd.
(スクンビット・ソイ59と61の間)
TEL:081-614-0404
www.Ta-Ke.org 地図 E-7



Ta-Ke Residence

[特別価格]

- 2BR(111㎡) ····· ~~111,000B~~→ 88,000B/月
- 2BR(143㎡) ····· ~~143,000B~~→ 98,000B/月
- 2BR(162㎡) ····· ~~162,000B~~→ 108,000B/月
- 1BR 和室(162㎡) ····· ~~182,000B~~→ 118,000B/月
- 2BR Duplex(224㎡) ····· ~~224,000B~~→ 149,000B/月

Suzuki Real Estate (Thailand) Co., Ltd.

すずき不動産

賃貸・売買

顧客満足度1位を目指します!

No.1 SUZUKI REAL ESTATE

生活総合保険無料加入

業界初! お部屋カルテシステム導入



コンドミニアム・サービスアパートなどの他にオフィス・店舗もお任せ下さい。

フジスーパー1号店前

お気軽にどうぞ 会議室 無料貸出中



水・おしぼり コピー・WiFi 無料

とことんアフターサービス!

頑張ってどこにも負けない宣言!

投資目的のお客様限定!! 売買も対応可!









お気軽にご来店ください!

物件見学は専用車で!









宣伝にも尽力しております!













引越し代 無料! | ウォシュレット or 電化製品 無料!

詳しくはHPへ!



今なら オリジナル傘 配布中 (数量限定)



総合受付センター

02-259-0611 [日本人直通]

Info@bangkok-suzuki.jp

9:00~18:00 お仕事帰りでもお気軽にお立ち寄りください

LINEからもお気軽にお問い合わせ下さい! LINE ID bangkok-suzuki

月替わりプレゼントが当たるチャンス! 今すぐHPへ!

www.bangkok-suzuki.jp

バンコク すずき 不動産 検索

住まいのお困り事なら なんでもご相談ください

電話代、ネット代、電気代などの期限切れを支払代行無料

注目のイベントからデパートのお得情報まで、最新のミミヨリニュースをお届けします！

WiSEカレンダー

※内容は予告なく変更される場合があります。事前にお問い合わせください。

マークの見方 【場】会場 【時】時間 【休】定休日 【B】料金 【T】電話番号 【E】Eメール 【監】監督 【出】出演 【館】上映館 【予】予約窓口 【H】ホームページ 【F】フェイスブック 【I】インスタグラム 【L】ライン

買物

～2/21（日） あれもこれも、最大半額の春節セール!「高島屋」



今年の春節は2月12日。「サイアム高島屋」ではこれを記念して対象商品が最大50%オフのセールを開催中。同店発行のクレカやVIZカード保有者は3,000B以上の買い物でさらにお得に!

【場】サイアム高島屋およびICONSIAM
【H】www.siamtakashimaya.co.th 【F】SiamTakashimayaOfficial

～2/28（日） 「CATH KIDSTON」で"Buy 2 Get1Free"



英国発の「CATH KIDSTON」のプロモーションでは、総額1,500B以上の商品を2点お買い上げで1点オマケがもらえます! さらに、4,500B以上の利用で便利なエコバッグも贈呈中。

【場】CATH KIDSTON各店
【H】www.cathkidston.co.th 【F】CathKidstonThailand

～2/28（日） 春節限定! 真っ赤な吉祥マスクでお祝い「FOLIO」



文具ブランド「FOLIO」から、春節を祝うメイド・イン・タイランドの特製マスクが登場。1箱5枚入りで、タイ文字・中国語のそれぞれで祝言をプリント可能。M・Lサイズが揃い、ギフトにも喜ばれそう。

【場】FOLIO各店 【B】各690B
【H】www.foliobrand.com 【F】foliobrand

イベント

2/24（水）～3/2（火） 写真教室「レンマイ」の仲間たちによる写真展



「Walking in Thailand」をテーマに、タイ各地で土地の人々やその暮らし、美しい風景を撮影。会場いっぱいに色彩の世界が広がります。写真を通じて、まだ見ぬタイの魅力に出会えるはず。

【場】Palette Artspace 3階（BTSトンロー駅3番出口そば） 【時】8:30～20:00（初日は12:00～、最終日は12:00まで） 【B】入場無料 【E】lemmaibkk.2021@gmail.com

ホテル

～2/28（日） リペ島の最旬リゾート「ANANYA LIPE」にお得にステイ

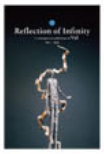


「旅わ～るど」では、観光シーズンのリペ島に破格で泊まれる旅の応援プランを販売中。往復航空券に島への送迎、2泊3日の宿泊費と朝食2回がついて大人8,500B～とお得なのでお早めに!

【B】大人8,500B～、子供6,600B～ ※連休中は航空券代の割増あり
【E】kato@tabi-world.net（日本語可） 【H】www.tabi-world.net

アート

～3/14（日） 彫刻家VALを偲ぶ「Reflection of Infinity」



2016年に没したフランス人彫刻家「Valerie Goutard（VAL）」の作品を一堂に会する追悼展。タオ島に工房を構え、情熱的な創作活動を行った故人の世界観を「SACギャラリー」で堪能できます。

【場】SAC Gallery（スクンビット・ソイ39） 【時】10:00～18:00 【休】日・月・祝
【B】入場無料 【H】www.sac.gallery 【F】sacbangkok

映画

上映中 サッカーファン必見「The End of the Storm」



プレミアリーグ2019－20で悲願の優勝を果たした「リヴァプールFC」の、勝利の舞台裏を収めたドキュメンタリー作品。選手・関係者のインタビューや未公開映像など、見どころが満載です。

【監】ジェイムス・エルスキン 【出】トレント・アレクサンダー＝アーノルド、アリソン・ベッカー、ケニー・ダルグリッシュ 【館】SFシネマ、メジャー・シネプレックス

ミミヨリ

～2/23（火） 耳だけでも大満足!?「The Pizza Company」



期間限定でお目見えした「Double Cheese Buger Crust」は、耳の中にハンバーガーの旨さが詰まった異色のドーナツ型ピザ。百聞は"一食"にしかず。ぜひ、2種のディップと共にお試しあれ。

【場】The Pizza Company各店 【B】189B 【H】www.1112.com
【F】thepizzacompany

～2/26（金） 「CAFE AMAZON」で2杯目ドリンク半額!



「CAFE AMAZON」でコーヒーブレイクするなら、月・水・金曜の午後14～20時がオススメ! 店頭でお好みのドリンクを2杯購入すると、2杯目が50%オフでゲットできます（ビン類を除く）。

【場】CAFE AMAZON各店 【時】月・水・金14:00～20:00
【H】www.cafe-amazon.com 【F】cafeamazonofficial

日独共同開発、生理学に基づく、ドイツ認定の 無痛整体
ゆらし療法バンコク
新春第1弾 痛み改善解消プロモーション 1,200B
★ 様々な痛みの根本改善
★ 1万3千人以上の治療実績
★ 本部認定ベーシックコース指導院
★ お客様のプライバシー優先、1日5名のみの完全予約制
081-721-0410（日本語・英語可、要予約） @udm0734x
治療実績はWebで
9:00～17:00
P あり 地図 E-6
スクンビット・ソイ24（エンポリアムより徒歩5分）
www.yurashi-bangkok.com YurashiBangkok

日本人コミュニティ
仲間をつくって楽しく♫
サークル・県人会
同窓会・日本人会
www.wisebk.com
週刊ワイズ
www.wisebk.com

電気治療 & 手技治療
2つを組み合わせた理学療法で痛みを緩和
電気治療は腰痛、五十肩、捻挫、坐骨神経痛、スポーツの怪我等の疼痛緩和に効果的。大人の方だけでなく、お子様によくみられるオスグット病、シンスプリントの治療にも適しています。
詳しくはWEBサイトへ
理学療法部門は毎日診療!
プロンポン院 ☎ 097-257-3577
トンロー院 ☎ 084-424-1299
エカマイ院 ☎ 097-245-7863
J-CLINIC

ニュー東洋トラベル
ニュー東洋公式ライン始めました!
QRコードをスキャンしておトクな情報をゲットしてください▶▶▶
チャットからのお問い合わせ承っております!
シャングリラ バンコク
宿泊期間 2月28日まで
大人2名様 1室1泊（朝食付き/デラックスルーム）
3,900バーツ
●特典●
※デラックスリバービューへお部屋の無料アップグレード
※ホテル内のご飲食で使える1室あたり500バーツ分のクレジット
※ご両親と同伴する12歳未満のお子様の添い寝＆朝食2名まで無料
※無料アーリーチェックイン8時 ※無料レイトチェックアウト20時
ミレニアムヒルトン
スパ&アフタヌーンティーパッケージ
クーポンに含まれるもの
「Eforea Spa」にて、無料マッサージ90分（オイルマッサージ）
「The Lantern」にて、無料アフタヌーンティー
（2名様でお申込みの場合も、1セットのご提供となります）
1名様 1,900バーツ
2名様 2,800バーツ
2021年1月1日から3月31日まで
スコータイ バンコク
バレンタインデースペシャル企画!
チョコレートビュッフェ クーポン
豊富な種類のチョコレートのスイーツのみでなく、お寿司などのお食事系やフルーツなども充実しており、男女問わず大満足まちがいなしのラインナップ!♥
クーポンに含まれるもの
クラブラウンジにて、チョコレートビュッフェ
ウェルカムドリンク（お一人様グラス1杯）
大人（12歳以上） 950バーツ
子供（6～11歳） 480バーツ
2021年1月9日から12月26日まで
バンコク都内はチケット&パウチャー無料宅配サービス
TEL:02-236-8563 FAX:02-236-9795
お問い合わせ E-Mail：info@newtoyotravel.com
営業時間（月～金）9:00～16:00（土）9:00～12:00 ※日曜日タイの祝日は休業させて頂きます
FACEBOOKでつながろう!
最速にてお得情報更新中! いいね! をクリック!
www.facebook.com/newtoyobkk
タイ国内旅行・ホテル情報満載!
www.newtoyotravel.com
ニュー東洋トラベル 検索
サラデーン駅直通 BTSウィング9F
スリウォン通り シーロム通り タニヤ通り BTSサラデーン駅

新年度授業スタート！

学習空間NOAHの新年度は
2月15日から始まります。

**アタマを使って
好奇心を伸ばす**

2週間無料体験授業に
ご参加頂けますので、
まずはご相談ください。

メールまたは
お電話にて
お申込ください

NOAH
トンローSoi5と7の間 PANJIT TOWER 7階

電話：02-712-8101/089-779-3827
http://www.noah-bkk.net soi55@noah-bkk.net

アイザック
中学受験に対応した
算数塾
中学生 数学スタート
詳細は▶02-662-8352
isaac-bkk.com 地図 D-6
スクンビット・ソイ39（バイオハウス3階）

インターナショナルスクールの生徒のための塾
伸ばそう、未来の才能
GENII
帰国生受験の合格実績に絶対の自信
ネイティブ講師は元英字新聞ジャーナリスト
日本人講師はTOEIC満点取得者で元インター生

2018年度合格実績

▶Imperial College London (Earth Science Major)	▶慶應義塾大学（法学部-経済学部-総合政策-文学部）
▶The University of California, Los Angeles (Economics Major)	▶早稲田大学（政治経済学部-国際教養学部）
▶University of British Columbia (Management Major)	▶筑波大学（国際総合学類-生物学類）
▶一橋大学（商学部）	▶北海道大学（法学部）
	▶上智大学（国際教養学部）
	▶東京外国語大学（国際社会学部）
	▶関西学院大学（国際学部）

2016年&2017年度合格実績

▶東京大学 文科一類	▶慶応大学 法学部、PEARL Faculty of Economics
▶一橋大学 経済学部、商学部	▶上智大学 国際教養学部、総合グローバル学部
▶早稲田大学 政治経済学部（9月入学）	▶立教大学 社会学部、異文化コミュニケーション学部
▶九州大学 経済学部	▶多摩大学 グローバルスタディーズ学部
▶筑波大学 国際総合学類	
▶東京外国語大学 国際社会学部	
▶関西学院大学 教育学部	
▶中京大学 経営学部	

☎02-714-7825/089-687-0977（山田）Fax:02-714-7826
www.genijuku.com 55プラザ4階（トンローソイ2） 地図 E-7

今週の人にすすめたい本 ★★★
紀伊國屋書店で買える
日本の話題書をチェック 238
Kinokuniya



プロモーション 20%OFF!

社会
2030年：すべてが「加速」する世界に備えよ
ピーター・ディアマンディス 他 ニューズピックス

〈ピーター・ディアマンディス〉Xプライズ財団のCEOであり、米国・シリコンバレーにある研究教育機関「シンギュラリティ大学」の創設者。商業宇宙やベンチャーキャピタルといった数多くの分野の第一線で活躍し、現代を代表する起業家としても名を博す。

"メイド・イン・ヘブン"度	:★★★★
政治も10年で変わるのか度	:★★★
楽しみよりもやはり不安が勝る度	:★★★★★

768B（定価960B）
※為替レートにより価格は毎月変わります

テクノロジーの"融合"によって、
大変化は従来予測より20年早くやってくるー

かのイーロン・マスク氏の盟友である著者が、"この先10年の未来を全方位ガイド"する本書。テクノロジーの進化が人々の暮らしや産業、ビジネスをいつか一変させるであろうことは想像し得るが、著者はそれが2030年に起こると予測。ぜひ本書でその論を確認すると共に、刺激的な近未来に意識を向けてみてはいかがだろうか。



泰国紀伊國屋書店
山口 晋作マネージャー

《日本語書籍取扱店》
バンコク店（セントラルワールド5階）
エムクオーティエ店（エムクオーティエ3階）
ネットで注文・店舗で受取可
紀伊國屋書店ウェブストア https://thailand.kinokuniya.com

Privilege Card Thailand
999999 HAPPY READER
メンバーズカード 申込受付中!
Kinokuniya

運動能力アップ!
バンコク一番人気のスポーツ教室
Dr.柳井の
Waku Waku Gym
すべては子供たちの**できた!**のために
無料体験 随時受付中!
MUST TRY!!
2歳児より大歓迎!
085-123-6650/087-329-8708
レッスン中などで電話に出られないことがございます 地図 D-6
スクンビット・ソイ39 バイオハウス5階 www.wakuwakugym.com 火曜定休



新規入会説明会
日程時間詳細はお問い合わせ下さい。
TEL:02-702-7813 送迎あり MAP D-7
提携協力団体 早稲田アカデミー（関東地区）/馬渕教室（関西地区）

新小学4年生対象、2月より3月末まで
新小4 中学受験準備講座を開講
学力の積み残しをなくし、学習の作法を身につけ本格的な中学受験への2ヶ月間
教材費無し



伝統と実績の受験道場
佐鳴予備校
☎02-662-5194 (FAX.5195) バイオハウス 5F
095-284-2232（日本人直通） 送迎あり
sanaru0067@gmail.com 地図 D-6
詳しくはこちらをご覧ください https://sanaru-bangkok.com
講師 横洲 建一

プロンポン駅すぐ
タイ語教室「Wancan」
Wancan タイ語
フジスーパー1号店近くにあるタイ語教室です
プライベートレッスン 500B/時間
英語家庭教師派遣します
無料体験レッスンあり!
tel.061-661-6249（日本語） 地図 D-6
1st Fl., Ellsie Boutique Mall, Sukhumvit Soi 33/1
www.e-sps.jp wancan.noe@gmail.com

Berlitz
www.berlitz.co.th
スクンビット校 地図 D-5
☎02-255-6070~4
BTSアソーク駅下車 タイムスクエアビル2階
（日本人コーディネーターが常駐しています）
シーロム校 地図 E-2
☎02-231-1220~4
BTSサラデーン駅下車 ユナイテッドセンタービル5階

8カ国語が学べる!
目標を実現に、質の高いレッスンを提供
初級～上級まで生徒のレベルに合わせてレッスン
・日常英会話・ビジネス英会話
・TOEIC 対策コース
・キッズコース・法人レッスン
無料レベルテスト・体験レッスンをご用意

子供たちの教育環境を守ります
今だから身につけよう切り開く力
僧らの想い天まで届け
SAWAN
心に植えよう枯れない花を
SAWAN LINE
◎3月7日～11日 ◎3月11日～15日
ピタック島で卒業・終業式！
バンコクでの思い出に節目をつけて帰国しよう。
対策・詳細はホームページ・電話・LINE で！
★まずは下記 LINE に登録してください。
@127cngkf
: sawanthailand.com : 081-720-5156

The Wonder
The Wonder Language School
体験授業1時間無料!
プライベートレッスン
タイ語 400B/1時間
英語・中国語 500B/1時間
ネイティブスピーカーによるレッスン
フランス語コースもあります。
こども英語クラス新設
営業時間 08:00~22:00 地図 D-7
☎02-185-2605/087-003-5597（日本語）
333/11 United Tower, 5th Fl, Thonglor Soi 17, Sukhumvit 55 Rd.
www.thewonderschool.com E-mail:thewonderschool@yahoo.com
ソイ17 United Tower 5階 Jアベニュー ソイ15 ソイトンロー

使えるタイ語学校!
新期生募集中
●日本語による解説、豊富な会話練習
●タイソングカラオケ
●日本語クラス・英語クラス
●プライベート・出張授業もあります
Home Place 19F
Soi Thonglor 13,Sukhumvit Rd
Tel:0-2712-7361 Fax:0-2712-7362
www.westell.sakura.ne.jp
e-mail:westell@truemail.co.th
ウェステル・ランゲージ・スクール【文部省認定校】
Phetchaburi Rd. Soi Thonglor 13 BTS Thonglor St. Sukhumvit Rd.

WiSEクラシファイド
生活お役立ち情報満載!
みんなの掲示板
Web掲載 無料
www.wisebk.com

タイ国文部省認定校
タイ語・英会話スクール
こどもからシニアまで 初級者から上級者まで 楽しく学べます



タイ語プライベート 400B～/50分
日常・旅行会話、検定対策 翌日からスタート可!
3/16(水)開講 初心者タイ語コース 火・水・木・金 9:00~10:50 9,000B（全60レッスン）
英語プライベート 750B/50分
実践英会話、ビジネス応対、Eメール、契約書など
3/15(火)開講 英会話初心者少人数グループ 月・水・金 14:00~16:50 15,000B（全60レッスン）
無料レッスンカウンセリングは随時受付中
☎02-256-9901（日本語/電話受付8:00~17:00）
EDビザ 夜間 派遣レッスン 振替制度 クレジットOK
パーソーンタイ語学校 PhaSorn
BTSチトロム駅より徒歩すぐ Central Tower15階 7:00~21:00
www.phasorn-thai.jp 地図 D-5

Prompong Language School
Rockwell & Friends
英語とタイ語をネイティブに教わりたい方はRockwellへ!
スペシャルプロモーション
タイ語プライベートレッスン ※入学金・テキスト料別
月～金 曜日と時間は選べます。1回90分～
13:00~17:00
◆20時間 10,400B
◆30時間 15,500B
平日 9:00~12:30 英語プライベートレッスンのお申し込みで 授業料5%オフ
☎02-260-6350/087-715-6668 地図 E-6
admin@rockwellschools.com
www.rockwellschools.com
月～木 9:00~21:00、金 9:00~19:00、土 8:00~19:00、日 8:00~17:00
Rockwell & Friends ターミナル21・4F ソイアソーク24 エンポリアム ナラヤ BTS プロンポン スクンビット通り

オンライン授業スタート 全コース オンラインで ご自宅にて学習できます。詳しくはお問い合わせ下さい。
タイ語・英会話なら
ママのためのタイ語コース生随時募集!
楽しくわかりやすく日本語で
Language School PHROMJAI【文部省認定校】
自分にあったペース、レベルで
大人語学コース 無料送迎バス有り
Mr.Vogelの英会話
●英会話コース（レベル別トピック授業）
●プライベートコース（英語・タイ語）
キッズコース生募集
お待たせしました! ご要望の多かった幼稚園コース始めました。







バイオハウス3F ソイ プロムチット スクンビット通り ソイ39 BTSプロンポン 地図 D-6
プロムジャイ・ランゲージスクール スクンビット39 バイオハウス3F
☎02-262-0768 FAX.02-262-0769
www.meirinkan.com info@meirinkan.com



全額支給の奨学金あり
KISのIBディプロマ・プログラム
大学入学資格
詳細は右記をご覧下さい
kis International School Email: admissions@kis.ac.th www.kis.ac.th

Hair Quality Treatment

ココでできます

S. by HaLe' L.A

S. by HaLe' L.A

Sオリジナル髪質改善
+活性炭素除去
2,500B〜



BEFORE



美しい髪へと導きます

Sオリジナル髪質改善トリートメントでツヤ髪を自分のものに！髪のダメージを根本から解決しましょう。蓄積された髪へのダメージを再生へと導くトリートメント。さらにダメージの原因でもあり、白髪予防にもつながる活性酸素の除去（200B〜）があわせておすすめ！

Q 紫シャンプー“ムラシャン”ってどうな特徴があるのでしょう？

黄色味を帯びた髪をきれいなグレー系の色へと変化

こんにちは、S美容室シャンプーソムリエの森です。今回は人気の紫シャンプーの使い方について解説します。紫シャンプー「ムラシャン」の最大の特徴は、ブリーチ毛などの黄色味がかった髪色に、紫色を入れることで、グレーの色味に変化させられるという優れたポイントがあります。しかし、髪の毛が少しパサパサするのが難点。ですので、紫の色味に影響しない洗浄力の強い泡成分を入れる必要があります。

オススメの使い方は、頭皮の根元を普通のシャンプーでしっかり洗う。その後、紫シャンプーの泡だけをつけて、ゴシゴシせずに10分放置。これが髪にとって最も良いと思います。結論としては、髪を綺麗に保つシャンプーならやはり美容室の高級シャンプー。また、黄色味を帯びた髪を綺麗なグレーにしたいなら紫シャンプー。この2つの使い分けが必要だと思います。以上、シャンプーソムリエの解説でした。気になる方は無料相談をお待ちしています。

S. by HaLe' L.A

私が答えました

S. by HaLe' L.A　オーナー・森

シャンプーソムリエ資格保持。日本心理学コーチ協会認定講師。趣味はローカル酒場放浪



GPA HAIR
TOKYO PARIS BANGKOK
ワイズ読者限定
新規のお客様
10%OFF
すべてのお客様に
ソーダケア
サービス施術
MENU
◆カット…800B〜
◆パーマ…1,800B〜
◆カラー…1,500B〜
◆トリートメント…1,200B〜
◆縮毛矯正（カット込）…3,500B〜
◆[男性限定]カット&スキャルプヘッドスパ…1,200B
要予約 カード不可
02-259-8097 084-316-8608
10:00〜18:00（木曜定休） スクンビット・ソイ 33/1 D-6
フジスーパー1号店のあるソイを入って50m左側

Hair Salon S
カット…950B〜
カラー…1,500B〜
パーマ…1,800B〜
デジタルパーマ…2,700B〜
カット+炭酸シャンプー…1,000B
カット+トリートメント…1,400B
カット+トリートメント+炭酸シャンプー…1,500B
10月より料金一部変更となりました！
※カット以外のコースはM+200B L+400B L・600Bが別途かかります
ご新規様は全てのメニューが
平日限定 15% off
※HAIR SALON SOが初めての方
※他のプロモーションとの併用はできません。
065-530-3466
02-058-0727
hairsalonso
9:00〜19:00（最終受付） 休 水
G Fl., Terminal Bldg., Sukhumvit Soi 24
プロンポン駅より徒歩1分 地図 E-6
BTSプロンポン駅 エンポリアム ソイ24 このビルのG階

Takara IVF Bangkok 宝IVFバンコク
不妊治療センター
超音波検査 AMH 精液検査 医師と相談
不妊チェックパッケージ
「ワイズを見た」で3月31日まで
5,000B
日本語でお答えします
092-293-9164
休診日：日
www.takaraivfbkk.com @takaraivfbkk

WiSE限定プロモーション
ヘッドスパ
（デトックス リラクゼーション）
2,200B >>> 1,500B
※Dearでヘッドスパを受けたことがない方対象
バンコクでヘッドスパが1番人気
他にはないワイズ限定プロモーション。老廃物をしっかり除去するデトックスオイルと、「極上快眠ヘッドスパ」の組み合わせです。
DEAR
02-258-6780 日本人常駐
スクンビットソイ39 マイポーチレストラン向かい
10:00〜18:30（受付終了） 休 水・第3木
@dear_hair 24時間ネット予約

LUSRICA EST. 2015
02-009-2616 日本人常駐
トンロー・ソイ11の突き当りにある「焼肉いろは」隣
10:00〜18:30（受付終了） 休 水・第3木
@lusrica_hair 24時間ネット予約
WiSE限定プロモーション
カット + 炭酸シャワー
+スキャルプトリートメントスパ
2,200B >>> 1,500B ※全員対象
お客様一人一人に似合わせるオーダーメードカット
再現性抜群のカットと地肌トラブルの原因である過剰な脂肪酸を除去するジェルを使ったスパが組み合わさったお得なプロモーションです。

URU SALON HAIR CLINIC
お試し価格
新規のお客様限定！
カットに、髪と頭皮の状態を診断する毛髪診断、さらに育毛ヘッドスパを組み合わせた、『育毛アンチエイジングカットコース』をお試し価格でご提供！
2,000B 1,500B
圧倒的リピート率！
髪と頭皮ケアのプロがつくる
男髪 メンズヘア
髪の悩みに合わせた「オーダーメイドの髪型」
1 薄毛・抜け毛を気にしている
2 円形脱毛症になってしまった
3 くせ毛で似合う髪型がわからない
大好評！
定期的な頭皮ケアに最適「育毛環境を育てるヘッドスパ」
タイの水や空気中の埃、強い紫外線、日本とは異なる食生活等により、髪と頭皮が不健康な状態になってる方が多い印象です。
Before After
毛髪診断士が常駐しています
髪と頭皮の健康を第一に考えた髪型デザインをします
まずは丁寧なカウンセリングからスタート
髪や頭皮の状態に合せたオーダーメイド施術
●カット：1,200 B ●カラー / 白髪染め：2,000 B〜
●ヘッドスパ：600 B ●育毛ヘッドスパ：1,200 B
＜人気のコース＞
●地肌すっきりカットコース（カット + ヘッドスパ）：1,500 B
●育毛アンチエイジングカットコース（カット + 毛髪診断 + 育毛ヘッドスパ）：2,000 B
LINE 予約
ご予約は日本語 080-004-9066 移転しました
11/3 スクンビット 43（ソイ入口から 250m） 9:00- 最終予約 18:00 まで（火曜休み）
urusalon メニュー・価格・地図・スタイリストなどの詳しい情報、ブログはウェブから!! → ウルサロン www.uru-salon.com

アソークにヘアサロン NEW OPEN

S. by Hale' LA

2月から。髪質改善改革。

Sオリジナル髪質改善+ヘアカット=3,600B
Sオリジナル髪質改善+シャンプーソムリエ
厳選シャンプー1本=2,600B

白髪とダメージ物質を分解。
「髪の若返り」
200Bから

LINEでのご予約のID:s.by.japan

s.halela0505

♥営業時間♥
◆9:00〜要相談
定休日 月曜 水曜
☎080-395-4831

バンコクの
ヘアサロン

週刊ワイズのサイトで
「髪にイイコト」を見つけましょう♪

WEBで紹介

www.wisebk.com

ボリュームアップでマイナス10歳

Q こんなお悩みありませんか?
トップのボリュームが欲しい…
最近抜け毛が多い…
イメチェンしたい…
その他、髪のお悩みにお応えします

BEFORE
AFTER

増毛お試し体験中
200本〜
2,500B+カット500バーツ
(シャンプー&ブロー込み)

アデランス増毛法 正規代理店

akru

02-677-7297/081-810-9094(日本語)
10時〜20時(土日:19時迄)
1Q House Bld., 1Fl., South Sathorn Rd.

ノースパタヤ通り
パタヤターミナル21向かい側

Mali
Mali Relaxation

Massage Menu (1h)

Foot Massage	500B
Thai Massage	500B
Aroma Oil Massage	800B
Package (Foot+Back+Shoulder+Head)	500B

Nail Menu

Painted Nail	300B〜
Gel Polish	500B〜
Hand Scrub	400B
Foot Scrub	500B

その他、さまざまなメニューやパッケージあり

Mali Relaxation (Group of Thai Ikeda MFG)
Mon-Sun 10:00〜22:00 info@malirelax.com 092-273-4214
212/8-9 Moo5, North Pattaya Road, Nakluea, Banglamung, Chonburi 20150
malirelaxation Mali Relaxation malirelaxation www.malirelax.com

Rakuten Spaは極上の癒しを提供します

お客様に最適なマッサージを、
ベテランスタッフの
高度な技術とともに
お楽しみいただけます。

Menu

●アロママッサージ	60分/690B、90分/790B、120分/890B
●タイマッサージ	60分/250B、90分/400B、120分/500B
●首+肩マッサージ	30分/200B

日本人女性限定プロモーション
「WiSEを見た」で
全メニューが10%オフ!
※平日11:00〜15:00のみ 2021年12月31日まで

Rakuten
the art of touch

TEL. 02-258-9433 094-824-2299
02-662-3132
02-258-3394
11:00〜23:00
94 Soi Sukhumvit 33
(スクンビット・ソイ33突き当たり) 地図 D-6

Rakuten Spa
Soi 31 Soi 33
BTS プロンポン駅
スクンビット通り

極上のリラックスタイムをあなたへ


スペシャリストによる
リラックス体験


プロの理学療法士による
ストレッチング体験


スキンケアの専門知識に裏打ちされた
フェイシャルインダルジェンス


「Let's Relax Lifestyle」で
バランスのとれた生活へ。

NOW OPEN at Central World
2nd Floor - Dazzle Zone
02 255 6559

Let's Relax
www.letsrelaxspa.com

Stretch me CLINIC
www.stretchme.studio

Dr. Spiller Pure SkinCare Solutions
FB: drspiller.thailand
IG: drspillerthailand

lrl
www.lrl.life

lei sure SPACE

Pacific Dental Care
バシフィック・デンタルクリニック

今すぐご予約を！
毎日：10:00~20:00
02 204 2939
care@pacificdentalbangkok.com
スクンビット・ソイ39 フジスーパー2号店向かい
MAP C-6

Follow Us
@pacificdentalcare
@pacificdentalcarebangkok
PacificDentalCareBangkok
jp.pacificdentalbangkok.com

プロモーション
2021年2月28日まで
DR.KAT

ホームホワイトニング. 2,500B
自宅用マウスピースを作成し
ホワイトニングジェルを使いご自身で
ご利用頂き歯を白くしていきます。
(通常6,000B)

ホームホワイト +クリーニング 3,500B
(通常7,500B)

オフィスホワイトニング 7,500B
クリニックにご来院頂きLEDライト治療に
てワンデーで白く美しい歯になります。
(通常9,500B)

オフィスホワイト +クリーニング 8,500B
(通常11,500B)

KI DENTAL CLINIC トンロー13 ホームプレイスビル2F
トンローで、在タイ日本人の
歯の健康を守り続けて18年
invisalign
虫歯 親知らず
小児歯科
ホワイトニング インプラント
目立たない 最新の 歯科矯正
※常時通訳付き
敬愛歯科
02-712-7430,065-914-7955 日本語直通
2nd Fl., Home Place Office Building Thonglor13 地図D-7
最寄駅：トンロー駅（徒歩15分） 休診日 毎週木曜日 P 有り/無料
月～金 10:00~20:00、土 9:00~20:00、日 9:00~18:00
www.ki-dentalclinic.com kidentalclinicthonglor@gmail.com

デンタルワイズ歯科クリニック
Dental Wise
Dr.NAPONG PUAPORNPONG
日本人の皆様方のための矯正治療と審美治療でナンバー1の歯科医院
ニューヨーク大学卒業後、特に歯列矯正の分野を専門とし、「インビザラインダイヤモンドプロバイダー」です。またナポン医師はクリニックの院長であり、全体を総括しています。
日本人通訳がご予約・ご相談に対応。
日本語であらゆる歯科治療が受けられます。
日本の保険請求について、サポート致します。
タイ国社会保険が使えます。
万全のコロナウイルス対策を行っています
スクンビット 55 トンロー駅 Topsスーパーマーケット
新春プロモーション
※2021年2月～4月末まで

インビザライン クリア アライナー
invisalign iTero 5D
最新・安全なスキャナーで、インビザライン矯正の効率を高めます
デジタル3Dモデルで歯型の採取は不要
分割払い 3回 通常 190,000B
● 現金 162,000B
● クレジットカード 172,000B
ラッキードロー抽引チャンス
5,000~15,000Bをディスカウントします！

Zoom! 歯のホワイトニング
アメリカで最も人気の施術
PHILIPS ZOOM! WHITESPEED
45分間で白い歯に！
タイでは貴重な「ZOOM」プロバイダー認定証
バディ・ブライト・スマイル！
同じ日にお2人が一緒にご来店され、一人当たり
1名様で
8,700B クレジットカード 8,900B
8,200B クレジットカード 8,400B
バンコクで「NO.1 ベストオブクリニック」に認定されました。(topbestbrand.com)

インプラント&クラウン
最新3D-CTスキャンでより安心で精密に
経験のあるインプラント専門医師が対応します
IMPLANTS
ご希望にお応えしてプロモーションを延長！ 現金のみ
ストローマ+ジルコニア・クラウン
straumann 通常 85,000B
● 現金 79,000B
● クレジットカード 81,500B
アストラテック+ジルコニア・クラウン
ASTRATECH DENTAL 通常 85,000B
● 現金 77,000B
● クレジットカード 79,500B
ハイオッセン+ジルコニア・クラウン
HIOSSEN 通常 55,000B
● 現金 49,000B
● クレジットカード 51,000B

最速期間で新しい笑顔に！
invisalign インビザライン+アクセルデント AcceleDent
分割払い 3回
● 現金 189,000B
● クレジットカード 199,000B
通常 190,000B
通常 35,000B

099-838-1833 日本語通訳直通 086-412-2828/02-392-2628 日本・英・タイ dentalwiseclinic.jp @dentalwise-jp
平日10:30~19:30、土日9:30~18:30 www.dentalwiseclinic.com/jp トンロー・ソイ3と5の間（BTSトンロー駅より徒歩5分） 地図E-7

invisalign インビザライン
10~20%OFF
分割払い10回
透明で目立たない歯科矯正
ライト 140,000B▶112,000B
モデレート 170,000B▶153,000B
コンプリヘンシブ 200,000B▶180,000B
※2021年3月末日まで
富士JDC歯科医院 インプラントセンター FUJI JDC
東京医科歯科大学卒の医師が在籍
日本人向けクリニック
日本人常駐
http://fujijdc.com/
クラブタイランド・CITI RESORT 日本人会 割引特典

CITI RESORT 39店
住 フジスーパー2号店上（3階）
休 なし P あり 地図C-6
☎02-662-2645

ブロンポン駅前店
住 スクンビット・ソイ33/1 B.N.ビル4階（1階ロビンフット）
休 なし P なし 地図D-6
☎02-662-3532

営業時間（両店共通）
月～金 10:00~20:00（最終受付）
土・日 09:00~20:00（最終受付）

ポンサク歯科
10年以上の経験豊かな医師日本人向けに行う安心治療
お気軽にご相談ください！
歯科矯正 インプラント 歯石取り 小児歯科 虫歯治療
TEL.02-261-6400、02-261-6401 地図D-7
営業時間 9:00~20:00（月~土）10:00~16:00（日）
46/6 Sukhumvit 49 Rd., Klongton-Nua, Wattana, BKK 10110 ビマーン49ビル（ウィラマーケット向かい）
VILLA MARKET ビマーン49ビル フジスーパー ソイ39 ソイ49 スクンビット通り BTSプロンポン駅

歯科医院
WEBで紹介中
WEBで、じっくり調べて 安心・納得ですよー
WiSE

日本人の患者様を治療して19年
Green Dental Clinic JP グリーンデンタルクリニック
JPグリーン デンタルクリニック
審美歯科 虫歯治療 矯正治療 ホワイトニング
★インプラント専門センター 3Dスキャン完備
★電子顕微鏡 による根管治療
★矯正治療 インビザライン
特別価格プロモーション
2021年1月~3月末日迄
Strauman Swiss ブランド
・1 single ~~120,000B~~ → 108,000B
・All on 4 ~~480,000B~~ → 332,000B
Strauman Neodent ブランド
・1 single ~~90,000B~~ → 81,000B
・All on 4 ~~360,000B~~ → 324,000B
東京医科歯科大卒の医師と連携しています
日本人スタッフ常駐（田中）
詳しくはHPも御覧ください https://jpgreendental.com/ 検索
お問い合わせは日本語でどうぞ 02-662-6630 091-778-3672
営業時間 <月~金>11:00 - 21:00 / <土日祝>10:00 - 21:00
jpgreendental@gmail.com 2nd Fl., Miracle Mall, Sukhumvit Soi 41
https://jpgreendental.com/ JP Green Dental jpgreendental
タクシーの運転手さんにお見せ下さい 地図E-6 駐車場完備
ミラクルモール2F ソイ39 ソイ41 BTSプロンポン スクンビット通り

日本語で診察を受けられる歯科医院 東京医科歯科大学卒歯科医師グループ
Asoke Place Dental Clinic
アソーク プレイス デンタル クリニック
総合診断
矯正歯科
歯内治療
歯科補綴
歯周治療
小児歯科
口腔外科
ホワイトニング
インプラント
お問い合わせ・ご予約は、日本語または英語でどうぞ
☎02-664-3419~20
081-843-7822
（診療時間）
月~金 16:30~20:30（受付13:00~）
土 9:00~20:00/日 9:00~17:00
スクンビット ソイ21 アソークプレイスビル 5階 地図C-5
Asoke Place シノタイタワー アソーク通り（Sukhumvit 21） マクドナルド サミットタワー MRT スクンビット駅 BTSアソーク駅 スクンビット通り Sukhumvit Soi 19

Japan's No.1 Miso company
since1854 marukome



WEEKLY WiSE 美食倶楽部

おいしいは、みんなを笑顔に

YAMASA 上

ばんから らーめん ICONSIAM店

— 広告掲載 P37 —

角煮ばんから

豚骨醤油ベースのスープに、当店渾身の角煮をトッピング。脂を抜いてからじっくりと時間をかけ煮込み、箸でするっと切れるほどの、トロトロ&プルプルの食感に仕上げました。大人気メニューなので、ぜひご賞味ください！

今週のレストラン

かつ真 キッチンさいあむ

アシスタントマネージャー ゲーム

スイスに留学した経験を持ち、流暢な英語を話すバンコク出身の才色兼備なスタッフ。「各店舗の中でももっとも雰囲気が素敵なICONSIAM店へ一度お越しください！ばんからのらーめんを召し上がって、ハッピーになってください」。

ずっとおいしい、いつもおいしい、笑顔がふえる、おいしさです。
HOME BAKERY CUSTARD NAKAMURA SINCE 1970
カスタードナカムラ
La Pâtisserie-Pain Custard Nakamura
add Sukhumvit33/1 Bangkok フジスーパー並び
tel 0-2259-9630/9355 fax 0-2259-9631
open 毎日:9.00-21.00 地図 D-6

配達弁当 出張立てもお届けします
キッチンさいあむ
おすすめメニュー
・日替わり弁当…180B
・唐揚げ弁当……170B
・さば塩焼き弁当…180B
・幕の内弁当……190B
・肉野菜炒め弁当…160B
083-714-6610(日本語) その他のメニューは http://kitchensiam.bangofan.com/
営 09:30~13:30 17:00~20:30(エリア外20:00) 休 無
配達エリア Sukhumvit Soi 21~71、16~48周辺
※配達料20B~ ※300B以上のご注文で配達料20B引き

揚げたて串かつ
創作串かつ専門店 ブロシェット BROCHETTE
TEL.0-2662-1559 地図 C-6
スクンビット39 フジスーパー2号店3階 定休日なし
平日:AM.11:30-PM.2:00、PM.5:30-PM.10:00
土日:AM.11:00-PM.2:30、PM.5:00-PM.10:00(日曜 PM.9:30閉店)

手打ち蕎麦と地鶏焼鳥
みつもり
089-209-9818 (日本語)
02-640-8283
Mitsumori of Tokyo
営【ランチ】11:30~14:30(L.O.14:00)
【ディナー】17:00~22:00(L.O.21:00)
休 年内無休
住 47/1 Sukhumvit Soi 23
スクンビット通り 地図 C-6
LINE MAN デリバリー

宅配べんとう
Orange House
年中無休9時30分~21時15分受付
02-261-1128▲
02-261-1129 FAX
02-260-5711 081-617-6211日本語
土、日、祭日はお早めにご注文ください
ほかほかのお弁当屋さん Apple House

店内飲食 テイクアウト デリバリー
個室30名
居酒屋 彩の国 海鮮屋 SAINOKUNI KAISEN-YA
新鮮魚介類と秩父野菜
02-663-5340/08-4783-0169
営 火~日 15:00~24:00 休 月曜
住 261/2 Sukhumvit Soi 22 (マリオットホテル横) 地図 D-6



【鮭いくら重セット 420B】海鮮メニューで不動の人気No.1はたっぷりのいくらとサーモンのお重

昨年11月に移転オープン 新メニューが続々登場!

昨年11月、ビルの改装工事に伴い、スクンビット・ソイ24から日本街へ移転。それを機に「かつ真」ファンの声をもとにした、つまみ系のメニューが続々と登場した。新メニューの数は29種類にも及び、ラインナップがより充実。"かつのプロ"ならではの、さくさくの衣が香ばしい串揚げはボリューム満点。そして、揚げ物の他にもバラエティに富んだ一品料理や、鍋物、海鮮が並ぶ。

なお、FOOD PANDAや日系のマイドデリバリーで、宅配にも対応。揚げ物を食べたいが、自宅で料理するのはちょっと大変という家庭には、とても嬉しいサービスだ。





1【串揚げ 1本19B〜】かぼちゃ、レンコン、豚ロース、うずら、キス、海老、その他29種類の串揚げが楽しめる
2 スクンビット・ソイ24から日本街に移転オープン。同店の他にシーロム本店とナラティワート店の、計3店舗を展開

Tonkatsu Katsushin
とんかつ
かつ真 日本街店

02-258-5839
1st Fl., Nihonmachi, Sukhumvit Soi 26
月〜金 11:30〜14:00, 17:30〜22:00
土日 11:30〜22:00 休なし V 7% サ なし
V・M・J・A M F-6 あり Katsushin Nihonmachi かつ真 日本街店

グーグルMAP (Nihonmachi)　Facebook (Nihonmachi)　Foodpanda



最強リスト
バンコクの飲食
1067店
各店の情報をWEBで詳しく紹介!ご活用ください

Japanese Restaurant Mikami
小料理 かみみ
夜の営業時間制限が緩和された為、土日のランチを中止させて頂きます。
動画で紹介!
☎02-007-3904 休 日曜
095-253-5904 個室 掘りごたつ有
月～土 17:00～23:00
トンロー通りカミリアン病院向かい
地図 C-8

WiSEクラシファイド
生活お役立ち情報満載!
みんなの掲示板
Web掲載無料
www.wisebk.com

燦 YAKINIKU KIRABI KAKUREGA Limited
別邸燦KIRABI ANNEX
1Fl, No.88 Sukhumvit 53
066-151-2929 休:土曜
月～金 17:00～23:00 (L.O.22:30) 土日祝 16:00～23:00 (L.O.22:30)
トンロー1号店 地図:E-7
09-3434-1717 (日本人)
46/1 Soi Sukhumvit 51
月～金 16:00～23:00 (L.O.22:30)
アソーク2号店 地図:C-6
080-5-129-129 (日本人)
1st Fl, Young Place, Sukhumvit Soi 23
土日祝 12:00～23:00 (L.O.22:30)

将泰庵 肉の匠 TOKYO YAKINIKU SHOUTAIAN
新着情報
064-962-4129 (日本語予約)
営業時間 11:30～15:00 (L.O.14:30)
17:00～22:00 (L.O.21:30)
Hotel Nikko Bangkok 3階
(BTSトンロー駅徒歩3分) 地図 E-7

すべての肉好きの皆様へ
「Thaan Charcoal Cooking」は温かい雰囲気の中、寛いでお食事できるお店です。牛肉は日本産とオーストラリア産を使用しています。
「THAAN Beef experience 2021」全7品
グラスワイン3杯 1,200B++
メニューセット 5,940B++
Thaan CHARCOAL COOKING
086-303-1211 68/6 Sukhumvit 31 Yaek 4 MAP C-6
月～土 16:00～21:00(L.O.20:30) reservations@thaan31.com
www.thaan31.com thaan31bangkok @thaan31bangkok

笹弥 SASAYA
お食事後スムーズにご帰宅頂けます
スクンビット店 ■駐車場200台完備 休 無
■TEL:081-598-1922 (日本語) / 02-119-7248
■営業時間:月～金 11:30～14:00 (L.O.13:30)、18:00～23:00 (L.O.22:30)
土 11:30～14:30 (L.O.14:00)、17:30～22:30 (L.O.22:00)
日祝 11:30～14:30 (L.O.14:00)、17:30～21:30 (L.O.21:00)
■1st Fl., The Racquet Club, Soi Phrom Si 1, Sukhumvit 49 Rd.
シーロム店 ■駐車場:ザ・タワナホテル 休 日祝
■TEL:091-005-5305 (日本語) / 02-634-5850
■営業時間:月～金 11:30～14:00 (L.O.13:30)、18:00～22:30 (L.O.22:00)
土 17:30～22:30 (L.O.22:00)
■39, 39/1-2 Soi Anuman Rajdhon, Surawong Rd.
個室16部屋 (2～30名)
Facebook LINE スクンビット店
Google MAP
Facebook LINE シーロム店
個室15部屋 (2～30名)

とんかつ 勝一
日本直輸入の黒豚を特製生パン粉でさっくり揚げた豚カツは、柔らかくてジューシー。テーブルに運ばれるまでの時間を考慮して揚げ始めることで、常に出来たてサクサクの状態でご提供します。
黒豚上ヒレカツ…… 240B 黒豚ロースカツ…… 200B
黒豚上ロースカツ…… 240B 黒豚チーズヒレカツ…… 240B
黒豚ヒレカツ…… 200B 黒豚チーズロースカツ 240B
Tel.02-255-4565 旬房の2階 33/5 スクンビット11 (ソイ チャイヨット) BTSナナ駅から徒歩5分 地図 C-5

炭火焼肉 銀座園 JAPANESE BBQ GINZADO
極上肉に舌鼓っ。
お得情報やレア肉の入荷などLINE配信中
JP TH EN
JAPANESE 焼肉 炭火 銀座園 BBQ
☎02-392-3248
月～金17:00-23:00 (L.O. 22:00)
土日祝11:30-23:00 (L.O. 22:00)
・17:00以降駐車場利用可
GRAND GINZADO
☎02-007-5645
11:30-23:00 (L.O. 22:00)
※ランチセット平日15:00まで
・駐車場完備
GINZA DO THE BEST OF JAPANESE
☎02-661-2300
11:30-23:00 (L.O. 22:00)
※ランチセット毎日15:00まで
・駐車場完備
THE BUTCHER GINZADO
☎02-661-2330
11:00-20:00
小売・卸販売
精肉店では、タイ産和牛やビーフハンバーグなどを「小売・卸」販売しております。
Soi 7 Panjit Tower 1st Fl. Thonglor Town Center
Soi 5 HOTEL VERVE 1st Fl. GRAND GINZADO
NIKKO HOTEL
Soi Thonglor (Soi 55)
Sukhumvit Rd.
BTS Phrom Phong BTS Thonglor
Soi 26 GINZA DO
Mint Restaurant
STORY@BANGKOK
Soi 34
Rama 4
詳しくは ginzado.co.th 「日・泰・英」対応

厳選素材の鉄板焼きで贅を尽くしたひと時を
創業31年の老舗鉄板焼きレストラン「瀬里奈」では、最高の級和牛や旬の魚介類、鮮度抜群の野菜をシェフが目の前で調理。2～3階では鉄板焼きの他、しゃぶしゃぶも提供し、接待や会食、大切な方との食事会や家族の記念日などさまざまなシーンにてご利用頂いております。
看板メニューは赤身とサシの調和が絶妙な「神戸牛のステーキ」。塩と胡椒、醤油、酒のシンプルな味付けで肉本来が持つ旨みを最大限引き出します。
瀬里奈
TEL:02-235-8382 / 02-233-8988 ランチ 11:30～14:00
9/26 Soi Jim Thompson, Surawong, Suriyawong ディナー17:30～22:30 (L.O.)
※土日はランチ営業なし 休日:なし P:あり MAP E-3

焼き鳥と親子丼の伊勢
東京神田 焼鳥親子丼の伊勢
希少部位あります! 焼鳥1本30B～
広告を見られた方限定! 日本では入手困難 究極の焼酎 1,280B 原料、仕込み方法ともに他にはない唯一無二の芋焼酎
両店個室完備
本店 063-635-6269 (日本語)
☎02-160-0112 地図 D-6
ランチ 毎日 11:30～14:30 (L.O.14:00)
ディナー 月～土 17:30～23:00 (L.O.22:30) 日祝 17:30～22:30 (L.O.22:00)
スリウォン店 083-088-4371 (日本語)
☎02-002-4055 地図 E-2
平日 11:30～14:00／17:30～23:00
土 12:00～14:00／17:30～22:00
日祝 12:00～14:00／16:30～21:00


のりから弁当（味噌汁付き）180B


キャベツしょうが焼き弁当（鶏胸肉）170B


唐揚げ弁当（胸肉）170B


白身魚の甘酢あん弁当 170B

味よし・量よし・コスパよし！1個から注文可能な宅配弁当

和洋中70種を超す多彩なラインナップを取り揃え、創業から10年以上に渡って在タイ日本人の胃袋を満たす宅配弁当専門店「キッチンさいあむ」。都内中心部なら自宅でもオフィスでも電話1本で作りたてを届けてくれ、日本語で気軽に注文できるのも嬉しいポイント。もちろん主菜と副菜の栄養バランスや食欲をそそる彩りにも配慮し、ビジネスマンご用達のスタミナ系から好みのおかずを2品選べる日替わりメニューまで財布に優しい価格で提供する。また、ご飯の大盛り無料、1,000B以上の注文でウーロン茶を1本オマケといったサービスもあるのでぜひお試しを！


カレーチャーハン 130B

その他のメニュー

鶏のチリソース弁当	170B
ポークジャワ焼肉（カレー味焼肉）弁当	170B
チキン南蛮弁当	170B
メンチカツ弁当	180B
シュウマイ弁当	180B
日替わり弁当	180B

Kitchen Siam
キッチンさいあむ
083-714-6610（日本語）
9:30～13:30、17:00～20:30
Ⓥ込 Ⓢなし CARD不可
kitchensiam.bangofan.com
【配達料】20B～。300B以上の注文で配達料20B引き
【配達エリア】Sukhumvit Soi 21～71、16～48周辺
HP
Facebook

鮨 SUSHI RIN 凛
テイクアウト
鮨凛 SUSHI RIN
営業時間変更
ランチ 毎日11:30～14:00 ディナー 月～金 18:00～22:00（L.O.21:30） 土日祝 17:30～21:30（L.O.21:00）
TEL: 02-662-2602
092-921-5729
定休日 なし
スクンビット・ソイ31 RSU TOWER 4階 地図:D-6
BTSプロンポン駅から徒歩5分
スクンビット通りソイ31の角1階にカフェ（au bon pain）があるビルの4階
【駐車場】RSU TOWER 駐車場利用可
完全個室5部屋完備
掘りごたつ、テーブル（2～12名様）
ルームチャージ無料
チャイルドシート完備

デリバリー・テイクアウト 11:00～21:30（L.O.）
本格手打ちそば そば割烹 一芯
おばくろの味6種盛り 600B
天ざるそば 410B
お蕎麦は店内のみ
02-204-3034
081-850-4209
02-204-2996
11:30～14:15（L.O.14:00）
17:45～22:00（L.O.21:30）
16 Sukhumvit Soi 24
個室2室（4～20名） 年中無休
www.isshin-soba.com
BTSプロンポン駅
スクンビット通り
エンポリアム
ソイ24
専用駐車場有
一芯
地図 E-6

毎日11時～21時まで通しで営業します！
最大20名の個室完備！
居酒屋 兄貴 IZAKAYA ANIKI
楽しいお店を紹介します！
テイクアウトもご利用ください
動画でご紹介
02-392-1853、06-2329-9788
11:00～21:00 休 なし 地図E-7
1階有 個室9部屋 2nd Fl., Anechvanich Bldg., Soi Thonglor
サマーセット
ソイ6
兄貴
ソイ5
トンローテクンセンター
ソイ4
BTSトンロー
ソイ55
スクンビット通り

ランチタイム始めました！
11:00▶23:00 まで通し営業
食べて 飲んで 歌って 打って 遊ぼう!!
ランチセット注文で
ダーツ
カラオケ
シミュレーションゴルフ
無料♪
OUTER ROOM
02-662-2459 11:00-23:00
120/21 Sukhumvit Soi 23 地図C-6 完備（ヤングプレイス）
詳しくは Outer Room
outerroom.net



Tel.02-663-4466
11:00~21:00 休 火
9/1 Sukhumvit Soi 20
Taberna JAMON JAMON 地図D-6
ウィンザースイーツホテル利用可

日曜日は お寿司 全品半額
活魚・活貝 海鮮浜焼き
かき小屋
KAKI GOYA
JAPANESE OYSTER BAR & BBQ
勝浦水産
KATSU URA SUISAN
海鮮居酒屋
完全個室完備 接待にどうぞ! 全6室 2名様から 最大18名様まで
☎02-713-9580
所 211/6 Sukhumvit Soi 55
営 月~土 17:30~27:00(L.O.26:00)
日・祝 16:00~25:00(L.O.24:00)
P ホームプレイス利用可
勝浦水産かき小屋/kakigoya,OysterBar 地図:D-7
ホームプレイス ソイ13 ソイ11 かき小屋 トンロー通り

温泉 とんかつ かつ真
デリバリー テイクアウト やってます!
02-237-3073 スリウォン本店
月~土 11:00~14:00/18:00~22:00
日 11:30~14:30/17:30~21:30
02-237-6864 ナラティワート2号店 年中無休
月~日 11:00~15:00/17:00~21:00
ザ・タワナホテル 駐車場2時間無料
地図E-2 バンコク銀行本店
地図F-6
日本街店オープン!
02-258-5839
月~金 11:30~14:00/17:30~22:00
土日祝 11:30~22:00

本格七輪居酒屋
大枡 DAIMASU
浅草 大 盤谷
大枡名物 ふわころホルモン
新鮮! ホルモン仕入れに自信あり
本店 02-634-1477 毎日 17:30~25:00 (L.O. 24:30)
日本街店 02-258-2590 月~金17:30~25:00 (L.O. 24:30) 土・日12:00~25:00 (L.O. 24:30) 個室完備

海鮮浜焼き呑み処 21種類の鮪メニュー
海野家
UMINOYA Seafood BBQ & Izakaya
鮪づくし
60秒でどこまで積めるか
コスパ最強 本鮪三種盛り 550バーツ
本鮪・大トロ 390バーツ/5切れ
鮪ブツ 漬け丼題 190バーツ
1組様1回限り
個室3部屋(最大8名収容可)
ザ・タワナホテル 駐車場3時間無料
02-267-1817
17:00~25:00 (L.O. 24:30)
1st Fl., Tawana Hotel, 80 Surawong Rd. 地図E-2
Produced by かつ真 大枡 牛野家 GYUNOYA
牛野家 GYUNOYA
タニヤ店 地図E-5
10:00~24:00
好評営業中
大盛、つゆだく 牛丼

おしえて?タイランド

初めて祝日となった春節 子どもたちが待つ包って?

2月12日は中国旧正月である「春節祭」の日。今年はなんとタイで初めて祝日に指定されました。例年デパートなどでは春節のシンボルでもある"赤"をテーマにさまざまなディスプレイが飾られ、まるで中華街のような雰囲気に包まれます。中華系タイ人の多くは、幸運を招き入れるために赤い服を身にまとい、神様にお供え物をして、祈りを捧げます。中華街でよく見かけるあの爆竹も、新年を祝う祭りごとの一つ。これには魔よけの意味があるそうです。



赤は縁起が良く魔よけの意味もあります

赤い封筒「赤包」は春節のお年玉

さて、春節に子どもたちが待ち焦がれているのが赤包(アンパオ)という赤い封筒。これは日本のお年玉のようなもので、親や親戚などが中に紙幣を入れて子どもに渡すのが慣例。子どもに幸運が訪れ、健康に育つようにと願いが込められているのですね。タイに住む中華系タイ人の多くは、第二次世界大戦後に移住してきた人々とのこと。その間で綿々と受け継がれてきた中国の習慣や文化は、タイの中にしっかりと根付いているようです。

皆様からの質問をメールで受け付けております。件名に「おしえてタイランド」と明記し、info@wisebk.comまでお送りください。

PROMOTION
本広告持参で アラカルトメニューが 15% ※2021年2月末日まで
お弁当の新メニュー!
温玉中華丼 250B
豚とろピーマン炒め弁当 200B
海老たまご天重 180B
海老と牡蠣フライ弁当 320B
日田風焼きそば 120B
YOKA YOKA
九州各県 よかよか
YOKA YOKA JAPANESE RESTAURANT
オシャレで本格派の九州料理店が誕生!
厨房で指揮を執るのは、14年前にタイで初めて九州料理を広めた家下氏。日本から取り寄せた和牛もつを使用した「博多和牛もつ鍋」、店で仕込みから行う「熊本名物からし蓮根」など、福岡出身の家下氏が手がける九州各県の名物が並ぶ。九州料理に欠かせない焼酎も、充実のラインナップ。「本物の食材で作る真の九州料理を味わってほしい」。家下氏の熱い思いが込められた一皿一皿を、ぜひ。
ソイ・ルアムルディに誕生。本格的な九州の味をスタイリッシュな空間で
20/26-29, Ruamrudee Village, Soi Ruamrudee, Ploenchit Rd.
日~水11:00~23:00(L.O.22:15) 木~土11:00~23:00(L.O.22:45)
Tel. 02-255-1144 | 駐車場: あり | MAP:C-4 | /YOKAYOKA

トーク番組での大爆笑が問題に

人気お笑い芸人が司会を務めるトーク番組で、視聴者のコメントをネタにしたところ社会問題へ

No.565

お笑いパフォーマンスの役回りに“ボケとツッコミ”というのがあるが、それはプロの微妙な掛け合いがあってこそ成り立っている関係だ。その掛け合いに多少の皮肉が含まれているとしても、そこにユーモアを感じられることで、それを見た人、聞いた人が思わず笑ってしまうのだ。

ところが、タイのトーク番組「トーク・カ・トゥーイ」で、ブラックな笑いが元となって問題が起きてしまった。人気お笑い芸人のポムペムが司会を務め、その日は女優のトゥイトゥイがゲスト出演。二人が番組を観ている視聴者に質問をして、取り上げられた答えには賞品が贈られるという企画だった。そして「死ぬ前に一度やってみたいことは？」という質問に対して選ばれた視聴者の答えは、「死ぬ前に一度、ホアヒンに行ってみたい」というもの。この答えを聞いた二人が大爆笑した上に、口にした言葉がいけなかった。

まずトゥイトゥイが「あなた誰なの？ホアヒンに行くことがそんなに難しいことなの」。そしてポムペムが「あまりお金を持ってないみたいだね」と大笑いしながら畳み掛けたのだ。この番組を録画した動画がツイッターに投稿されると、途端に炎上。人を侮辱する笑いは許されないといったコメントが殺到し、もはや社会問題の体をなしてしまった。

二人は早々に謝罪したが風当たりは強く、完全に許されるまでには時間がかかりそうだという。今、タイの一般庶民の間では、人が置かれた立場を揶揄するような発言や行動を批判する風潮が高まっている。



派手なゼスチャーで大笑いする二人





WiSEデジタル
バンコク生活をもっと快適に！

PCR検査が受けられる
バンコクの病院まとめ
最新版
料金、検査時間、結果が出るまでの時間や通知方法などを比較して、病院を選びましょう
解説出国前検査証明

タイで
出産、育児って
できるかな…？
子育て世代からは産みやすい、育てやすいという声が多く聞かれます。タイでの出産事情・出産体験をご紹介します。
出産後
出産
育児
幼稚園
リスト
子育て

これで安心
コロナ規制下の
タイへの入国手順
医療保険 | 入国許可証(COE) | 航空券 | PCR検査 | 隔離先ホテル
日本の空港（チェックイン・搭乗） | スワンナプーム空港（到着・入国手続）
2021年1月11日時点
実際にタイへ入国した実体験を元に
詳しく、分かりやすく解説します
隔離ホテル滞在の様子も
HOTEL
徹底解説

コロナで使う
タイ語フレーズ
医療用語は、普段使わないので、タイ語に自信がある人でも戸惑うことも。万が一のときに慌てないように、ブックマークしておきましょう
ผลเป็นลบค่ะ
陰性ですよ

コロナ速報
毎日配信中
累計6955人
タイで安心して生活するために
週刊ワイズ公式LINEにご登録ください

タイ政府からのコロナ対策指導により
営業時間変更
11:00～21:00
食事のみ | デリバリー | テイクアウト | 店内禁酒
定食▶終日可
かんてきや
サラダは無農薬
本鮪
辛子明太子食べ放題！
ランチセットのご注文に組み合せていただきます
要予約 日本語ご予約番号
061-503-0203（両店共通）
【カード】VISA MASTER JCB AMEX【休日】なし
デリバリー・テイクアウト
全メニュー可 kantekiya.com/food
アソーク店 ジャスミン 02-661-6490
両店舗駐車場アリ
プロンポン店 02-259-3178
個室多数あり 全130席

ARROZ
spanish rice house
TEL. 02-258-7696
112 Sukhumvit Soi 53 地図 D-7
水～月 11:30～21:00 休 火
info@arrozthai.com
あり（バレットパーキング利用）
ARROZ - Spanish Rice House

全てのラーメン
濃厚スープ
豚骨醤油
東京豚骨
ばんから
RAMEN BANKARA
ラーメン激戦区である東京・池袋にてナンバーワンの売上を誇る「ばんからーめん」が、バンコクについにオープン！
全ての食材を日本から持ち込み、日本の店と同じ味をバンコクで完全に再現した。
旨みいっぱいの豚の背脂をたらりとたらしたトンコツスープは、しょうゆ味と白湯の2種類。「いつも新鮮なスープを味わってほしい」というポリシーのもと、作り置きはせずに毎日使い切る。また、スープとは別に炊く背脂は2時間ごとに炊き直すため、臭みもなく常にまろやかな風味だ。
コシのある自家製麺との相性も抜群。一度口にすれば、その濃厚な味わいの虜になってしまうことだろう。

MANOR 39
地図 D-6
☎02-662-5161～2
FAX: 02-662-5164
32/1 Sukhumvit Soi 39
the Manor 39内
11:00～21:00 定休日: なし
(22:30までテイクアウト)

SIAM PARAGON
地図 C-3
086-624-5162
FAX: 02-610-7716
G階、Fuji レストランの
向かい側
10:00～21:00

ZPELL
(FUTURE PARK RANGSIT)
☎02-150-9048
2階
月～木 10:30～21:00
金 10:30～21:00
土・日 10:00～21:00

ICONSIAM
☎02-288-0054
G階、Iconsiam
(The Veranda Zone)
10:00～21:00

街角アロイ飯

タイの街角の名店を紹介。庶民のアロイ飯を食べ尽くそう!!



❶ カオパット・グン



❷ パッタイ・マンクンソット

甘酸っぱいソースが旨さの決め手!

指差しでOK!

❶ ข้าวผัดกุ้ง
エビチャーハン …… 95B

❷ ผัดไทยมันกุ้งสด
エビ入り炒め麺 …… 85B

迷える幸せ♪ メニュー豊富なシーロムの人気店

ルンピニ公園の向かいにある「Northeast」は、定番からオリジナルまで160種以上のメニューを提供する人気のタイ料理店。場所柄、公園帰りの観光客やオフィスワーカーの利用も多く、ランチタイムは常に満席になるほど。バラエティに富んだメニューの中でも、同店のイチオシはタイ風エビチャーハン「カオパット・グン」。主役のエビはもちろん、パラパラに炒めたご飯が香ばしく、マナオを絞って食べるとさらにアロイ! ぜひ、お試しあれ。

Northeast



営 11:00~21:00
B 100B~
休 土日 駐 なし

マップで確認
MRTルンピニ駅2番出口から徒歩5分ほど。お店は、ルンピニ公園の向かい側、ラマ4世通り沿いにあります。

営業時間(火)14:00-22:00
Tel: 02-077-9999
@DONKI MALL THONGLOR
住所 107 Soi sukhumvit 63
地図D-8
5th Floor
DONKI MALL THONGLOR
D-SPORTS 新プロモーション! 期間は2021年3月31日まで
室内型総合スポーツ施設
毎週火曜日は3人で来ると1名無料!
1名150B~/1HR
(一般チケットの開始価格)
※来場時に当雑誌または広告ページを携帯電話で写真を撮り、の画面を見せてください

マルコメ商品を使った
お料理レシピ
プラス糀
糀甘酒
調理時間 15分
チョコレートフォンデュ
ココアと糀甘酒を混ぜるだけで、とろっとチョコレートソースの出来上がり。甘さ控えめで大人の味です。
取り扱い店舗
• Haccolabo
• Siam Takashimaya
• フジスーパー
ダブル発酵恋愛Recipe byあまこようこさん
材料(2人分) 分量
プラス糀 糀甘酒 …… 180ml
ココア …… 60g
いちご …… 6個
キウイ …… 1/2個
オレンジ …… 1/2個
バナナ …… 小1本
作り方
①「プラス糀 糀甘酒」を温めて、ココアを混ぜ合わす。
② フルーツは食べやすい大きさに切って、①を付けながらいただく。
Nagano Food Fair
販売商品ご紹介! 第三弾!
期間:2月6日(土)~3月7日(日)
場所:Haccolabo (Donki Mall Thonglor)
毎週末異なる商品の試食販売を実施!
マル井 本わさびチーズ
宮城商店 きのこ炊き込みごはんの素
長野県 市田柿(200g)
ワイズWEBにてレシピ配信中!
Marukome
甘酒ドリンクLINE MANにてデリバリー可

濃厚なコクと甘み
3種の味噌を使用した後味すっきり熟成スープが専用中太麺にも白ご飯にもよく合います
熟成味噌そば 240B
辛味、焼き豚の増量も!!
居酒屋メニュー
10種以上 新登場!
・チャーシューエッグ…220B
・ラーメンスープの揚げ出し豆腐…140B
・せせりポン酢…140B
・自家製レアチャーシュー盛り…180B
熟成醤油そば 和久 WAKYU
☎02-258-9584
㊡ 3/2 Sukhumvit Soi 51
㊊ 火~金 17:00~24:00(L.O.23:30)
土日祝 11:30~15:00/18:00~22:00(L.O.21:30)
㊡ 月曜定休
熟成醤油そば 和久 -RamenWakyu-
地図:E-7
和久★ ソイ51 ソイ53 トロー通り BTSトンロー スクンビット通り

VALENTINES' COLLECTION
CHEZ SHIBATA 365
ストロベリーミルフィーユ 239B(税別)
販売期間:2021年2月1日~14日
イチゴの追加アレンジ無料
LINE MAN

ROSSANO'S italian cuisine
バンコクで最も長い歴史を誇る老舗イタリアンレストランの1つ。
温かい雰囲気で居心地の良いイタリア・トスカーナ風ヴィラハウスで本格的なイタリアン料理とワインを楽しめます。
バレンタインセット 2021
3品コース 1,950B
4品コース 2,350B
「WiSEを見た」で ウェルカムドリンク「Spritz」を1杯プレゼント!
02-260-1862 / 02-661-7449 ※宴会用のプライベートルームあり
167 Sukhumvit soi 21 (Asoke Soi3) 11:30~14:00 / 17:00~21:00 地図C-5
Rossano's Italian Restaurant rossanos_bangkok www.rossanosbangkok.com

自社工場で加工した冷凍食品を直送します。

総合冷凍食品メーカーのバンコクインターフードは、鶏、豚、牛の加工食品を始め、麺類、ソース、タレの生産販売をしています。特注（OEM）の開発生産も得意ですのでお気軽にお問い合わせください！ ベーカリーラインも新設しました。詳細は当社ウェブサイトをご覧ください。

BIF QUALITY & SAFETY

Bangkok Inter Food Co., Ltd.

T 086-344-2246、02-805-8050 E info@bif-frozen.com（日本語） H bif-frozen.com

業務用総合卸 - 日本食材・酒類に特化した数多くの品揃え!

自社の加工場で加工し、低価格を実現しました。
原料は日本から輸入しタイ国内で一夜干し加工した一品です。
独自の味付けで真ホッケ本来の味を楽しめます。
日本からの直輸入品、タイ国内加工品など、多数取り揃えております。



KOBE-YA SHOKUHIN KOGYO CO., LTD.

T 02-683-0520~4 9:00~18:00 E kb.jpnstaff@gmail.com H http://kobe-ya.co.th/

ペンギンマークでお馴染みのホシザキ

HOSHIZAKI THAILAND LIMITED

業務用食洗機・製氷機は
「買う」より（初期投資が低減）「借りる」方がお得です!

食洗機 ฿4,900~/月（洗剤込み1パック） 製氷機 ฿3,000~/月

097-208-8508（谷川、日本語）
tani@hoshizaki.co.th
095-752-1701（Purada、タイ語、英語）
purada@hoshizaki.co.th
www.hoshizaki.co.th
Hoshizaki-Thailand .Ltd
@hoshizakithailand
LINE



HOSHIZAKI (THAILAND) LIMITED

mishima

まぜて良し、ふりかけて良し、添えて良し。





【取扱店】フジスーパー全店、DON DON DONKI全店、Tops、グルメマーケット、Rimping Super 他

Mishima Foods (Thailand) Co., Ltd. www.mishima.co.th
1, VASU 1 Building, Room 902/2, 9th Floor, Soi Sukhumvit 25, Sukhumvit Road, Klongtoey-Nua, Wattana, Bangkok 10110 Thailand TEL 02-258-2980 FAX 02-258-2981

記事広告

ワンダフルな海外での

資産運用





日本人ファイナンシャルプランナー（FP）が多数在籍。
帰国後も安心サポートの「Insurance 110（インシュランス・ワンテン）」に多く寄せられている疑問をテーマに、タイ駐在で投資初心者のAさんが、FPの近藤さんから学んでいくコーナーです。

Vol.6

攻めと守りのバランス

こんにちは。前回は日本のNISAとiDeCoのお話しをしました。
今回は海外だからこそできる運用について海外保険のお話をします。
ここで質問、Aさんは何か保険は入っていますか?



FP近藤さん



Aさん

子供が産まれたタイミングで日本のプランナーに相談して加入しました。毎月にすると5万円くらい払っています。あとは駐在なので会社で海外旅行傷害保険に加入していますね。入りすぎですかね?

5万円が高いか安いかは内容によります。金額からすると掛け捨てと貯蓄をミックスしたようなプランではないかなと思いますが、内容は把握されていますか?



FP近藤さん



Aさん

実はよく理解できていないところもあります。子供の学資保険の相談をした時に見直したのですが、あれもこれも必要ってことで心配になり、言われるがままに…でも当時は納得して加入したんですよ。

実はそういう方多いんですよね。保険のことは日本語で聞いても難しいことが多いです。もちろんお子様がいらっしゃる家庭などは大黒柱が亡くなった場合には大きな保障が必要になります。



FP近藤さん



Aさん

はい、試算してもらった時は今、死んだら1億円くらい必要って言われました。本当なんですかね?

駐在で来るような方なら十分考えられる数字ですね。
1億円をAさんの年収で割ってみてください。何年になりますか?



FP近藤さん



Aさん

あ! そういうことですね。
子供が独り立ちするまでは足りないですね。

もちろん一人分の生活費はなくなりますし、日本には遺族年金という立派な公的制度がありますので、全額を準備しないといけないわけではないです。不足分を民間の保険で補うので十分です。いくら必要かは年収や家族構成で全く異なりますので、詳細は相談していただければと思います。



FP近藤さん



Aさん

ところでこの話と資産運用がどう関係してくるんですか?

資産運用はトータルで考える必要があります。何事もなく老後を迎えられればいいのですが、人生どこで何が起こるかわかりません。せっかく将来に向けて資産運用していても、不測の事態で減らしてしまうこともあります。スポーツでも同じですが**攻めと守りのバランスを整えるのが大切ですね。**



FP近藤さん



Aさん

確かに攻めてばかりいても、
守りができないと負けることもありますもんね。

次回は実際に弊社で保険の見直しをした事例をお届けしたいと思います。**海外と日本のいいとこ取りをすることで勝てる資産運用が可能**になります。



FP近藤さん

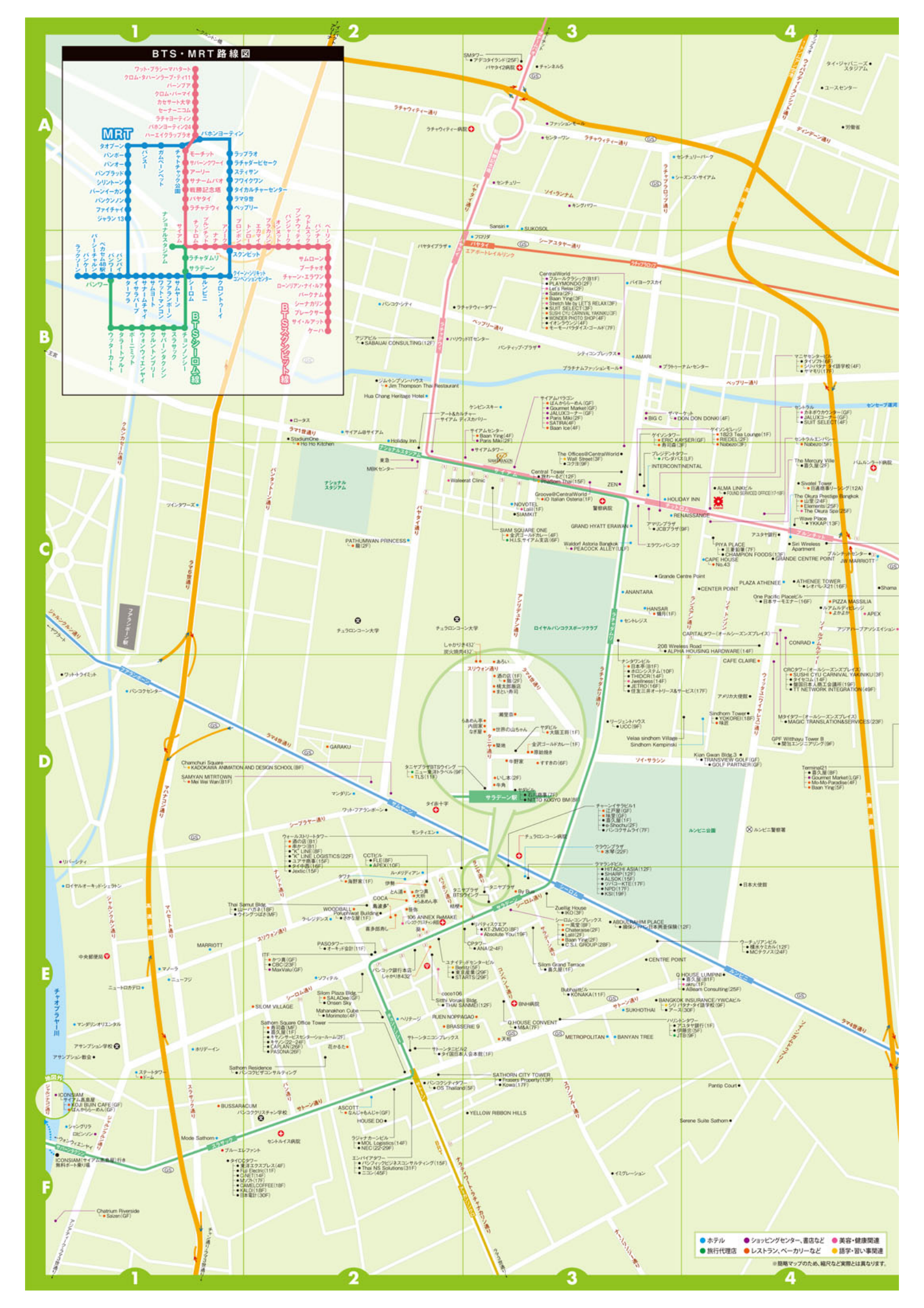
MAKE THE BEST CHOICE insurance110 ワンテン



近藤貴之 ファイナンシャルプランナー

得意分野
海外駐在員の個人資産運用。法人を活用した経営者の退職金運用プラン。海外を活用した富裕層向け相続対策

バックナンバー


BTS・MRT路線図
MRT
BTSシーロム線
BTSスクンビット線
ホテル
旅行代理店
ショッピングセンター、書店など
レストラン、ベーカリーなど
美容・健康関連
語学・習い事関連
※簡略マップのため、縦尺など実際とは異なります。


WiSE マップ
PDFをスマホに保存
WiSE大型ラック設置場所
地図 D-6 フジスーパー1号店
地図 C-6 フジスーパー2号店
地図 D-7 フジスーパー3号店
地図 D-7 フジスーパー4号店
地図 D-6 紀伊國屋書店（エムクオーティエ）
地図 D-6 東京堂書店（エンポリアム）
地図 E-8 MaxValu（パークレーン）
地図 D-6 Gourmet Market（エムクオーティエ）
地図 D-8 DON DON DONKI
WEEKLY WiSE
美食倶楽部

Richline
Account & Visa

サービス
●あらゆる会計業務
●退職者ビザの申請
●ビジネスビザ(NON-B)&労働許可証の申請(WP)
●結婚ビザの申請
●就学ビザの申請
●会社登記&登記内容の変更
●会計処理代行

※チョンブリ・ラヨーン地域でのサービスも始めました
TEL.081-553-6618(日本語)
02-259-2275(タイ語)
E-mail：richline2010@live.com
Richline Account & Visa Co., Ltd.



ご家庭内の不用品は
トレファクへ!
無料の便利な買取サービス
持込買取・出張買取
JAPAN SECOND-HAND SHOP
トレファク
Treasure Factory
TEL.02 258 8980
【受付】10:00~18:00 ※営業日のみ受付
Sukhumvit39 / 地図D-6

安心・納得・大満足!!
いらなくなった物、
ユーズド・アンド・サービス
が買い取ります!
小さな物から大きな物まで、
あらゆる不用品が買い取り可能。
日本語で無料にお見積もり!
Sukhumvit Soi 49
081-110-1049 日本語
02-662-4278
定休日:なし 8:00~18:00 地図E-7

LSEアカデミー タイ
ゼロからの有資格
日本語教師養成
日本語教育能力検定試験
合格講座 講座申込受付中
バンコク校 スクンビット・ソイ35
シラチャ校 ケープラチャホテル
2021年 2月開講
本試験は2021年10月24日(日)、日本国内主要都市で開催予定
★講座期間:2021年2月~2021年9月
★1回の授業=45分×3コマ
★計50回、外国語スキル不要
★2020年弊校合格率77.78%
★本帰国後も継続受講可
無料セミナーについてはWiSEクラシファイドをご覧ください
support.nk@lse-th.com LSEアカデミー
☎02-005-9776 081-136-6158

日学舎 日本
「みんなの日本語」
教え方講座
日本語で日本語を教える!
★1レッスン(50分×3コマ)全20回
★インターネットで視聴
★資料はメールにて配信
★授業ビデオは受講開始から1年間、何回でも視聴可
本講座は日本語を教えたいけれど自分一人で授業を作る自信のない方が、一人で授業準備の全てをできるようになるための講座です。お手本の真似から始め、丁寧に講師力を育みます。テキストは「みんなの日本語」を使用します。
実際の授業映像 記布資料
HPで公開中 www.nichigakusha.co.jp
お気軽にお問い合わせください
contact@nichigakusha.co.jp
日学舎 みんなの日本語教え方

WiSE Classifieds
クラシファイドへの掲載は、ワイズデジタルのWEBサイトからのみのご応募となります。
www.wisebk.com/classified
※掲載の内容につきまして、弊社では一切の責任を負いません。予めご了承下さい。

WEBは無料、誌面は有料(2週間掲載)
クラシファイドの掲載申し込みは、WEBサイトはすべて無料、誌面への掲載は2,140バーツ(2,000+VAT)となります。掲載期間は2週間。文字数制限200文字。誌面掲載の場合、お申込み後、振込の入金確認書をご送付いただき、受付となりますので、お気をつけください。火曜日までに確認ができましたら、翌週発行号に掲載いたします。



送迎なら、Sakura Car Serviceにお任せください。
3時間でバンコク近郊のカフェ巡りを体験!
料金:3時間
お1人でもOK!
グループならさらにお得に
1,000B
別 ・高速料金 ・駐車料金
バンコク近郊の緑と水に囲まれた懐かしい風景、そんな雰囲気満点なおしゃれなカフェを紹介します。
・遺跡 ・お買い物 ・お食事 ・お子様の送迎 ・パターゴルフ場 ・ホアヒンでゴルフ ・他
バンコク都外への片道料金
・アユタヤ 1,500B
・パタヤ 2,000B
・ホアヒン 3,900B
(高速道路、ガス代、他の追加料金込み)
ポイントカード あり
061-862-8883
(日本語対応)
sakuracarservice
Sakura

語学・習い事
経験ゼロから有資格
日本語教師を目指す★
バンコク校・シラチャ校



海外在住経験を活かし帰国後も活躍できる資格★新人日本語教師養成無料セミナー★弊校HPでも申込可★バンコク校(スクンビット35)2/9、10、12、14、16、17、19、21★シラチャ校(ケープラチャホテル)2/11、18、25★講座では第二言語習得論・日本語文法・音声学・教授法等を学びます★日本語教育能力検定試験の合格は有資格日本語教師となる最短ルートです★外国語スキル不要★本帰国後も継続受講可。
電 02-005-9776
E support.nk@lse-th.com
H「LSEアカデミー」で検索
LSEアカデミーバンコク校
シラチャ校

賃貸・不動産
NOBLE REMIX
(BTSトンロー駅すぐ)
1B42SQM. 30,000B
バスタブ付き物件。BTSトンロー駅と直結しており、雨の日でも濡れる心配がありません。
電 098-249-3401
E info@bkk-housing.com
Bangkok Housing Guide

LIFE @ SUKHUMVIT 65(BTSプラカノン駅徒歩約3分)1B 42 SQM. 20,000B.
スクンビット通りに面し駅徒歩圏内ですが、リーズナブルな価格設定で単身者に人気の物件です。
電 098-249-3401
E info@bkk-housing.com
Bangkok Housing Guide

Leluk (BTSプラカノン駅徒歩約3分) 2B 82SQM. 45,000B
プラカノン駅近。レストランやセブンイレブンも近くにあります。シングルやカップルに人気の物件です。
電 098-249-3401
E info@bkk-housing.com
Bangkok Housing Guide

求む!
ライター
編集者
外国語不要
翻訳通訳スタッフがいるので日本語のみで勤務可能
ラクラク通勤
BTS プロンポン駅直結
エムクォーティエ31階
勤務形態 正社員(ビジネスビザ・ワークパーミット支給)
休日 週休二日・祝日
給与 金額は経験と能力を考慮の上、面談にて決定
勤務場所 エンポリアムタワー25階
応募方法 履歴書(要顔写真)と経歴書を yaezawa@wisebk.com(八重沢)にお送りください
WiSE
www.wisebk.com

フィルターを貼って、お部屋の空気キレイ!







取扱い企業一覧
ツルハ
ドンキホーテ
マツモトキヨシ

SIAM ARATA CO., LTD.
TEL 02-258-2223 / FAX 02-262-0672
@arata2733 siamarata

バンコクでお部屋探しなら!
BANGKOK*HOUSING*GUIDE
日本語スタッフがご案内。
アフターケアも万全!



お客さまの声 H.Y さん
物件名: Ivy Ploenchit
担当して下さった Joy さんがいつも親切に対応してくれて本当に助かりました。今回の物件も大満足です。また次の引越もお願いします。

お客さまの声 T.M. さん
物件名: Siam Grand Terrace
在住的に良い対応をしてくれました。感謝してます。ありがとうございました。

お客さまの声 I さん
物件名: Mela Mansion
入居前~後まで親身になって対応していただき、気持ちよく住むことが出来ました。担当者様 本当にありがとうございました。

お客さまの声 T.F さん
物件名: Marrani Suites
始めから様々な要望をきいて下さって助かりました。物件の下見も2回同物件をみせていただいてたので決めやすかったです。ありがとうございました!

お客さまの声 N.F さん
物件名: Noble Refine
いつも対応が早く助かりました。また、タイに戻ったら利用させて下さい。

お部屋トラブル
即対応
デポジット
返金対応
早急
引越し代
無料



BHG バンコクハウジングガイド
063-262-6423
BTSプロンポン駅直結
エンポリアムタワー25階

FROZEN SALTED RED SALMON KIRIMI

おいしい紅塩鮭が入荷しました～

冷凍

ほかったこの味!!
ごはんがすすむ～♪

昨日で食べてた
昔ながらの懐かしい味!

誠屋がずっと探し求めていた
上質の紅塩鮭が
ついに!! 見つかりました!

2PCS 1PACK ฿118.

お届けもできます♪ 誠屋のデリバリー【まこーる】

業務用日本食材専門店

誠屋

TEL :02-258-1028

FAX:02-258-1030 8:30～20:00

専用駐車場完備! 1時間まで無料!!

毎度ご利用頂き有難うございます。この度、当店は下記場所へ移転しました!
皆様のご来店を心よりお待ちしております



https://makotoya-thailand.com 地図 D-7

1月4日～2月27日までの特売品

冷凍 たこやき (20個入り) 130 115B 新商品 レンジで簡単

冷凍 お好み焼き (200g×2枚) エビ イカ 120 100B 新商品 レンジで簡単

日本産 さぬきうどん (5玉) 130 120B 驚きの価格! お試しください

料理酒 (1L) 200 180B 日本料理には欠かせない調味料

伊藤園 おーいお茶 (500ml×24本) 720 695B やっぱ簡単だね 豆腐雪の花 1丁プレゼント

ボカリ スウェット (500ml×24本) 760 690B 毎日の水分補給に 豆腐雪の花 1丁プレゼント

マルコメ 一休さん 味噌 (1kg) 130 100B 体に良い大豆製品

日本米 チェンライ産 (5kg) 360 345B 日本食有名店でも使用しております!

バンコクの生活応援! アサンサービス

お酒・食料品・生活用品の 宅配

ご注文方法 電話/FAX/ホームページ

www.asanservice.co.th

www.facebook.com/asanservicecoltd

Tel:02-712-9790 Fax: 02-712-9794

地図 E-7 350Bよりご自宅までお届けします。配送エリアスクンビット、エカマイ(その他のエリアの方はご相談下さい)

Asan SERVICE 株式会社アサンサービス

注文受付10:00～18:00(当日配送希望)
営業時間10:00～19:00 休業日 日曜日およびタイ祝日
40/1 Sukhumvit Soi 53 (Thonglo 1), Klongtan-Nua, Wattana, Bangkok 10110

NEW



手作りで作りました
博多にぎり天のご紹介です。
おでんの具、生姜醤油、マヨネーズなどで
お召し上がりください。
プリプリな食感がやみつきになります。

博多丸天 5個入り135B

NEW



博多にぎり天 5個入り

野菜 135B
コーン 135B
いか 158B
エビ 176B
チーズ 176B

本 東京堂書店 TOKYODO BOOKS



年中無休で
日本の本を多数
取り揃えてます

エンポリアム(2F) 地図 D-6

Japanese Quality yamamori

共同企画

マルサン

1/14(木)～2/15(月)
フジスーパー2号店で
試食販売



お買い得商品も多数ご用意!

お買い上げ金額に応じてプレゼントも!

yamamori TEL:02-652-0561 FAX:02-652-0563

2月10(水)日▶11(木)日のお買い得品!

大根 通常98B 1kg 78B

アボカド 通常98B 1pcs 88B

ほっけ開き 通常150B 1pack 129B

豚ローススライス 通常330B 1kg 298B

鶏手羽先 通常190B 1kg 178B

2月12(金)日▶14(日)日のお買い得品!

ほうれんそう 通常250B 1kg 198B

サイナムプン種 みかん 通常98B 1kg 88B

サーモン刺身 通常1,100B 1kg 980B

豚ロースしゃぶしゃぶ 通常330B 1kg 298B

鶏手羽中 通常225B 1kg 215B

2月15(月)日▶16(火)日のお買い得品!

椎茸 通常375B 1kg 348B

オランダ種 パパイヤ 通常65B 1kg 55B

さば 通常470B 1kg 425B

豚ロース焼肉 通常330B 1kg 298B

鶏もも 通常98B 1kg 90B

2月10日(水)から2月16日(火)を通して全店共通のお買い得品

〈ミツカン〉ゆずぽん 通常165B 360ml 125B

〈ミツカン〉キムチ鍋つゆ とんこつしょうゆ鍋つゆ ごま豆乳鍋つゆ 各 通常228B 3～4人前 168B

〈北海道〉水彩の森 ナチュラルミネラルウォーター 通常78B 2L 68B

〈FERRERO〉ロシェ 通常247B 100g 208B

〈森永〉ダース ダーク、ミルク、ホワイト いちごみるく、まっちゃ 各 通常42B 42g 35B

〈納豆屋〉職人の手造り納豆 通常64B 45g×3 44B

〈テーブルマーク〉えびピラフ 通常75B 150g 49B

FUJI 1,2,4 ONLY

〈Ritter SPORT〉COCOA SELECTION 61%、74%、81% 各 通常98B 100g 75B

FUJI 1,2 ONLY

〈うさぎもち〉あんこ餅 通常158B 4枚入 128B

WEEKEND SALE 2月13日(土)・14日(日)

〈テーブルマーク〉たきたてご飯 国産こしひかり 通常275B 180g×5 179B

〈フタバ〉バニラモナカ 通常36B 110ml 25B

〈テーブルマーク〉ごっつ旨い お好み焼 通常180B 300g 129B

〈牛乳石鹸〉赤箱(しっとり) 青箱(さっぱり) 100g 通常50B 25B

〈牛乳石鹸〉赤箱(しっとり) 青箱(さっぱり) 3コ入 通常145B 72B

〈Bifesta〉メイクアップリムーバー ポイントメイク用 通常250B 145ml 215B



1号店 kodawari ソフトクリーム 新登場♪ 10時～19時半

UFM Fuji Super

UFMフジスーパー www.ufmfujisuper.com 年中無休

1号店 Sukhumvit 33/1 TEL: 0-2258-0697～9
2号店 Sukhumvit 39 Prompong TEL: 0-2662-1250～5
3号店 Sukhumvit 39 Soi Prom Sri1 TEL: 0-2261-9901～2
4号店 Sukhumvit 49 TEL: 0-2204-1300～4



ユニクロ UNIQLO
LifeWear



ユニクロアプリを初めてダウンロードされ
会員登録された方には100Bのクーポンをプレゼント!*

QRコードをスキャン、またはApp Storeで UNIQLO を検索! Download on the App Store GET IT ON Google Play

*アプリ内でオンラインストア会員情報とつなぐと"MEMBERSHIP"ページにクーポンが配信されます。
*クーポンはユニクロオンラインストアまたは店舗で1,500B以上お買い上げ時に、1度限りご利用いただけます。

最新版アップデート

Our website
UNIQLO.COM
now available in
English!

WiSE [週刊ワイズ]
No.751
ISSUE DATE 10/FEB/2021
毎週水曜日発行
RyDEEN Co., Ltd.
25th Fl., Emporium Tower, Unit 8,
622 Sukhumvit Rd., Bangkok 10110
Tel: 02-261-3100 Fax: 02-261-3103 info@wisebk.com
日本人直通 081-701-3286